

DVD Mini-HiFi System

FWD872

Registre su producto y obtenga asistencia en
Cadastre seu produto e obtenha suporte em
www.philips.com/welcome

Manual de usuario

Manual do usuário



PHILIPS

México



Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

	PRECAUCIÓN - ADVERTENCIA	
	No abrir, riesgo de choque eléctrico	
	ATENCIÓN	
	Verifique que el voltaje de alimentación sea el requerido para su aparato	
Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no quite la tapa. En caso de requerir servicio, dirijase al personal calificado.		

Descripción: **Minisistema de Audio**
Modelo : **FWD872/55**
Alimentación: **110-127 / 220-240V; 50-60 Hz**
Consumo: **200W**
Importador: **Philips Mexicana, S.A. de C.V.**
Domicilio: **Av. La Palma No.6
Col. San Fernando La Herradura
Huixquilucan
Edo. de México C.P. 52784
Tel.52 69 90 00**
Localidad y Tel: **Philips Electronics HK, Ltd.**
Exportador: **China**
País de Origen: **China**
N° de Serie: _____

**LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO
ANTES DE USAR SU APARATO.**

AVISO IMPORTANTE

Philips Mexicana, S.A. de C.V. no se hace responsable por daños o desperfectos causados por:

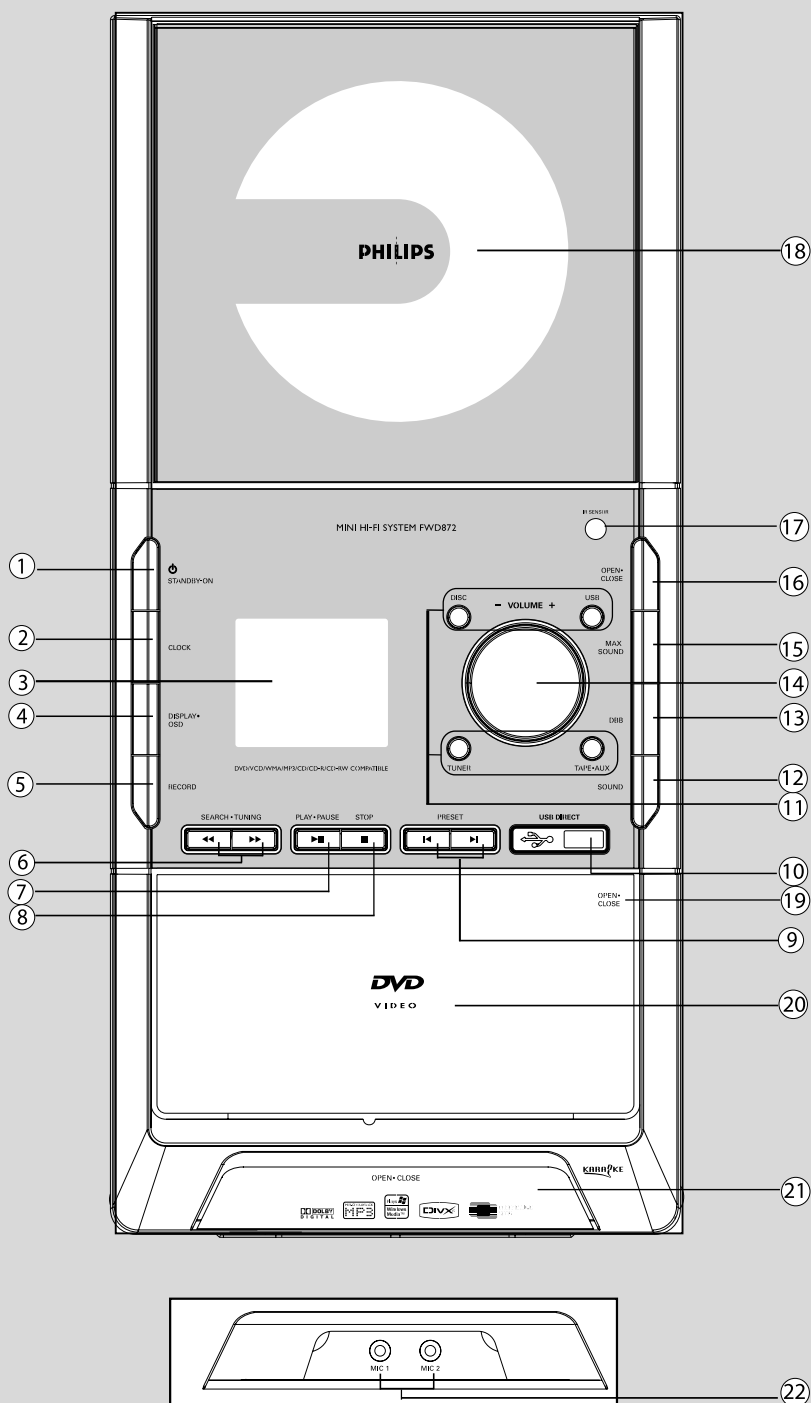
- Maltrato, descuido o mal uso, presencia de insectos o roedores (cucarachas, ratones etc.).*
- Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo del uso, fuera de los valores nominales y tolerancias de las tensiones (voltaje), frecuencia (ciclaje) de alimentación eléctrica y las características que deben reunir las instalaciones auxiliares.*
- Por fenómenos naturales tales como: temblores, inundaciones, incendios, descargas eléctricas, rayos etc. o delitos causados por terceros (choques asaltos, riñas, etc.).*

ATENCIÓN

El uso de mando o ajustes o la ejecución de métodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.

CUIDADO

A utilização de comandos ou ajustes ou a execução de procedimentos diferentes dos descritos neste manual podem provocar uma exposição a radiações perigosas ou outras operações inseguras.





Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



DivX Certified products: "DivX Certified, and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.



Windows Media and the Windows logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Windows Media is a trademark of Microsoft Corporation.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

Español 8

Português 50

CONSUMERS SHOULD NOTE THAT NOT ALL HIGH DEFINITION TELEVISION SETS ARE FULLY COMPATIBLE WITH THIS PRODUCT AND MAY CAUSE ARTIFACTS TO BE DISPLAYED IN THE PICTURE. IN CASE OF 525 OR 625 PROGRESSIVE SCAN PICTURE PROBLEMS, IT IS RECOMMENDED THAT THE USER SWITCH THE CONNECTIN TO THE 'STANDARD DEFINITION' OUTPUT. IF THERE ARE QUESTIONS REGARDING OUR TV SET COMPATIBILITY WITH THIS MODEL 525p AND 625p DVD PLAYER, PLEASE CONTACT OUR CUSTOMER SERVICE CENTER.

Información General/ Mantenimiento

Prestaciones	8
Discos reproducibles	8
Accesorios suministrados	8
Información medioambiental	9
Información de seguridad y para el cuidado del equipo	9~10

Conexiones

Paso 1: ubicación de los altavoces y el subwoofer	11
Paso 2: conexión de los altavoces y el subwoofer	11
Paso 3: Conexión a un aparato TV	12~13
Utilización de la clavija Entrada Video (CVBS)	
Uso de la toma LINE OUT (L/R)	
Utilización de la clavija Entrada	
Componente Video (Pr Pb Y)	
Utilización de la Toma de Entrada S-Video	
Utilización de la Toma de auriculares	
Utilización de un modulador RF adicional	
Paso 4: Conexión de las antenas FM/MW	14
Paso 5: Conexión del cable eléctrico	14
Paso 6: Ver y escuchar la reproducción box .	15
Visualización y escucha de la reproducción	
Utilización del VCR para grabar DVDs	
Paso 7: Conexión de componentes digitales	15

Descripción Funcional

Funcionamiento básico	16
Encendido del sistema	
Cómo activar el modo de espera de bajo consumo en el sistema	
Cambio del sistema al modo de espera	
Modo de espera automático de ahorro de energía	
Mandos en el equipo	16~17
Mando a distancia	18~19
Modo de demostración	19

Preparación

Paso 1: Instalación de las pilas en el mando a distancia	20
Paso 2: Configuración del aparato TV	20~21
Paso 3: Configuración de las preferencias de idioma	21

Funcionamiento del Disco

Reproducción de discos	22
Utilización del menú del disco	22
Mandos básicos para la reproducción	23
Salto a otro título (pista) / capítulo	
Búsqueda rápida	
Reanudación de la reproducción a partir del último punto de interrupción	
Selección de varios modos	23~24
Modos de reproducción Repeat/Shuffle (Repetir/Orden aleatorio)	
Repetición de una sección dentro de un capítulo/pista	
Programación de las pistas favoritas	24
Reproducción en modo de cámara lenta	24~25
Prestaciones especiales del DVD/VCD ..	25~27
Cambio del idioma de subtítulos	
Cambio de escala de la imagen	
Cambio del idioma de la banda sonora	
Búsqueda de un pasaje particular	
Visualización de la información del disco durante la reproducción	
Desplazamiento a otro título (pista) / capítulo	
Reproducción desde un punto seleccionado	
Imagen desde otro ángulo	
Control de reproducción (PBC)	
Comprobación del contenido del DVD	

Funcionamiento de MP3/DIVX/ Disco de Imágenes

Reproducción de un MP3/ disco de imágenes (Kodak, JPEG)	28
MP3/ JPEG Disco de imágenes	
Disco de imágenes Kodak	
Reproducción Disco de DivX	29

Funcionamiento del Menú DVD

Uso del menú (ajuste de preferencias del usuario)	30
Configuración del formato del TV	31
Mejora de la imagen para el ajuste de salida de video de exploración progresiva	31~32
Configuración del salvapantallas	32
DivX(R) VOD	32
Modo nocturno - activación/desactivación ..	32
Cambio de la contraseña	33
Restricción de la reproducción mediante la configuración del nivel parental	33~34
DivX Subtitle (Subtítulos DivX)	34
Por Defecto	34

Funcionamiento de la Radio

Sintonización de las emisoras de radio	35
Memorización de emisoras de radio	35~36
Instalación automática	
Programa de memorización automática	
Programa de memorización manual	
Selección de una emisora de radio presintonizada	
Borrado de una emisora de radio presintonizada	
Cambio de la rejilla de la sintonía	36

Funcionamiento/Grabación en la Pletina

Reproducción de cinta	37
Información general sobre grabación	37
Preparativos para la grabación	38
Grabación sincronizada con el disco	38

Funcionamiento de AUX

Escucha de fuentes externas	39
-----------------------------------	----

Funcionamiento del Reloj/Temporizador

Visualización del reloj	40
Ajuste del reloj	40
Ajuste del temporizador de despertador	40
Visualización del temporizador:	41
Ajuste del temporizador de dormitado.	41

Mandos del Sonido y Volumen

Control del Sonido	42
Selección de un efecto sonoro	
Selección de efecto DBB	
Selección del efecto MAX SOUND (Máximo sonido)	
Control del Volumen	42
Cambio en el nivel del volumen	
Desactivación temporal del volumen	

Funcionamiento de USB

Uso de un dispositivo USB	43
Reproducción USB	44

Otras Funciones

Cambiar el brillo del visualizador	45
Vocal	45
Configuración de la función KARAOKE	45
Mic (Micrófono)	
Mic Volume (Volumen del micrófono)	
Echo Level (Nivel de eco)	
Key (Tono)	
Score (Clasificación)	
Karaoke	45

Especificaciones

Resolución de Problemas

Glosario

Acerca del reciclaje

Estas instrucciones de funcionamiento se han imprimido en papel no contaminante. El equipo electrónico contiene un gran número de materiales reciclables. Si va a desechar un aparato antiguo, llévalo a un centro de reciclaje. Siga la normativa local acerca de la eliminación de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Información General/Mantenimiento

Prestaciones

Su Equipo DVD Micro con amplificador digital completo de 2-canales produce las mismas cualidades de sonido dinámico que Ud. encuentra en cines profesionales e incorpora algunas de las mejores prestaciones de la tecnología home theater. Otras prestaciones incluyen:

Conexión de Componentes Adicionales

Le permite conectar otros componentes audio y audio/visual al equipo para que Ud. pueda utilizar los altavoces de sonido envolvente del equipo.

Modo nocturno

Le permite comprimir la gama dinámica, reduciendo la diferencia de volumen entre sonidos diferentes en el modo Dolby Digital.

Control parental (Nivel de control)

Le permite asignar un nivel de control o calificación con el fin de que los niños no puedan ver un DVD que tenga un nivel más alto que el establecido.

Temporizador de dormir

Permite que el sistema pase automáticamente al modo de espera a una hora preestablecida.

Escaneado Progresivo

Proporciona imágenes de alta calidad sin parpadeos para fuentes de proyección de películas. Cuando se regenera una imagen, su resolución vertical puede duplicarse hasta 525 líneas.

Notas:

- Para disfrutar al máximo de la prestación de escaneado progresivo, necesita un TV de escaneado progresivo.

Discos reproducibles

Your DVD Mini Hi-Fi System will play:

- Discos Vídeo Digital (DVDs)
- CDs de Vídeo (VCDs)
- Super CDs de Vídeo (SVCDs)
- Discos Vídeo Digital+Regrabables (DVD+RW))
- Discos Compactos (CDs)
- Archivos de imagen (Kodak, JPEG) en CDR(W)
- Formato compatible con MP3-CD/WMA/DivX
- Formato ISO 9660
- Nombre del título/álbum máx. – 14 caracteres
- El directorio anidado máx. es 8 niveles.
- Número máx. del título más el álbum es 300.
- El número máx. de la pista MP3 es 648.
- Las frecuencias de muestreo compatibles para el disco MP3 disc: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz.
- Ratio de bits compatible para el disco MP3 son: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps).

- Los siguientes formatos no son compatibles
- Los archivos del tipo *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS, *.WAV, *.WMA.
- Nombre del Álbum/Título no inglés
- Los discos grabados en formato Joliet



Códigos de región

Los DVDs deberán estar calificados para **TODAS** las regiones o para la **Región 4** para poder reproducirlos en este equipo de DVD. No podrá reproducir los discos calificados para otras regiones.



Notas:

- Para los discos de modo mezcla, sólo se podrá seleccionar un modo para la reproducción dependiendo del formato de grabación.
- Si tiene problemas para reproducir algún disco, extraiga el disco e intente reproducir otro distinto. Los discos que no se han formateado correctamente no podrán reproducirse en este equipo de.

Accesorios suministrados

- 1 Cable vídeo compuesto (amarillo)
- 1 Cables vídeo componente (rojo/azul/verde)
- 1 Cables audio (blanco, rojo)
- 1 Antena de cable para FM
- 1 Antena de cuadro para MW
- 1 Mando a Distancia y dos pilas AA
- 1 Cable eléctrico AC
- 1 Adaptador para el enchufe
- El libro de instrucciones y una Guía Rápida de Uso

Información medioambiental

Se han eliminado todos los materiales de embalaje superfluos. Hemos realizado un gran esfuerzo para que el material de embalaje se pueda separar fácilmente en tres tipos de materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (amortiguadores) y polietileno (bolsas, lámina protectora de espuma).

El aparato está fabricado con materiales que se pueden reciclar si lo desmonta una compañía especializada. Cumpla la normativa local en relación con la eliminación de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Información de seguridad y para el cuidado del equipo

Evitar altas temperaturas, humedad, agua y polvo

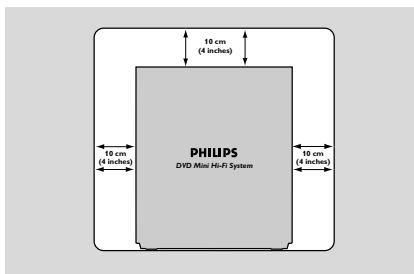
- No exponga el equipo, las pilas ni los discos a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (provocado por un calentamiento excesivo del aparato o por su exposición directa al sol). Mantenga siempre cerrada la bandeja de discos para evitar polvo en la lente.
- No debe colocar ninguna fuente de llamas, como una vela encendida, sobre el aparato.
- No debe colocar ningún objeto con líquido, como por ejemplo un jarrón, sobre el aparato.

Evitar los problemas causados por la condensación

- Las lentes pueden empañarse si se traslada el equipo repentinamente desde una zona fresca a otra cálida. Cuando esto ocurre, no se pueden reproducir los discos. Deje el equipo en un entorno cálido hasta que se evapore la humedad.

No bloquee los orificios de ventilación

- No ponga en funcionamiento el equipo dentro de un armario cerrado y mantenga un espacio libre de aproximadamente 10 cm (4 pulgadas) alrededor del reproductor para asegurar una adecuada ventilación.
- No se debe impedir la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con objetos, como periódicos, manteles, cortinas, etc.



Cuidado del mueble

- Utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente suave. No utilice una solución que contenga alcohol, amoníaco o sustancias abrasivas.

Limpieza de los discos

- Para limpiar un CD, frótelos suavemente en línea recta desde el centro hacia los bordes utilizando un paño suave sin pelusilla. ¡Un agente de limpieza puede dañar el disco!
- Escriba solamente en el lado impreso de un CDR(W) y solamente utilizando un rotulador de punta blanda.
- Tome el disco por su borde, no toque la superficie.



Limpieza de la lente del disco

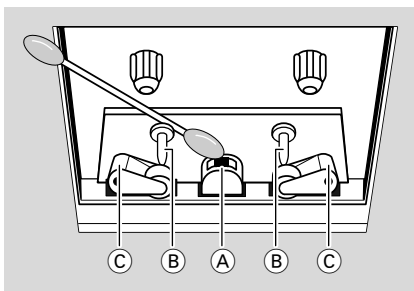
- Después de un uso prolongado, puede producirse una acumulación de suciedad o polvo en la lente del disco. Para asegurar una buena calidad en la reproducción, limpie la lente del disco con el Limpiador de Lentes de CD Philips o cualquier limpiador disponible a la venta. Siga las instrucciones incluidas con el limpiador.

Localización de un lugar adecuado

- Coloque el sistema sobre una superficie plana, dura y estable.

Limpieza del cabezal y la trayectoria de la cinta

- Para asegurar una buena grabación y calidad en la reproducción, limpie el cabezal (A), el rodillo(s) impulsor (B), y el rodillo(s) de presión (C) después de 50 horas de funcionamiento de la cinta.

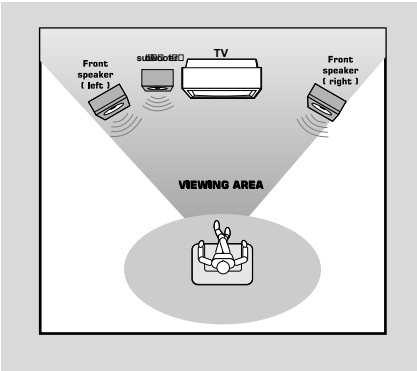


- Utilice un poco de algodón ligeramente humedecido con líquido limpiador o alcohol.
- También puede limpiar el cabezal reproduciendo una cinta limpiadora una vez.

Desmagnetización del cabezal

- Utilice una cinta desmagnetizadora disponible a través de su distribuidor.
- El interruptor de modo en espera no desconecta el aparato de la red principal de alimentación.
- El aparato no debe ser expuesto a goteos o salpicaduras ni se deben colocar objetos llenos con líquido, como floreros, sobre el mismo.
- Instale el sistema cerca de una toma eléctrica CA y con fácil acceso a la clavija eléctrica CA.
- Cuando el sistema está en modo de espera, sigue consumiendo algo de energía. Para desconectar completamente el sistema de la fuente de alimentación, desenchufe el sistema de la toma de corriente de CA de pared.

Paso 1: ubicación de los altavoces y el subwoofer

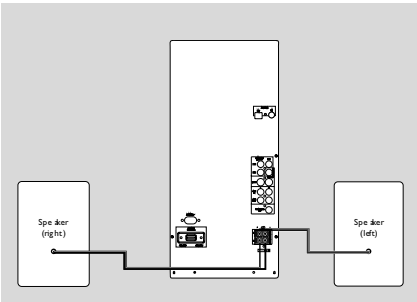


Coloque los altavoces frontales izquierdo y derecho a la misma distancia del televisor y en un ángulo de unos 45 grados con respecto a la posición de escucha.

Notas:

- Para evitar interferencia magnética, no coloque los altavoces delanteros demasiado cerca del televisor.
- Permita una ventilación adecuada alrededor del Equipo DVD Mini Hi-Fi.

Paso 2: conexión de los altavoces y el subwoofer



Conecte los cables de los altavoces a los terminales de los ALTAVOCES (FRONTALES), el altavoz derecho conectado a "R" y el altavoz izquierdo a "L", el cable de color (señalado) a "+" y el cable negro (no señalado) a "-". Introduzca por completo la parte rayada del cable del altavoz en el terminal según se muestra.

Conecta el subwoofer mediante el cable de subwoofer a la toma **SUBWOOFER OUT** de la minicadena DVD Hi-Fi para activar la toma de entrada.

Notas:

- Para obtener un sonido óptimo, utilice los altavoces suministrados.
- No conecte más de un altavoz a cualquier par de terminales de altavoz +/ -.
- El subwoofer tiene que ser un subwoofer activo.
- No conecte altavoces que tengan una impedancia menor que la de los altavoces suministrados. Consulte la sección de **ESPECIFICACIONES** de este manual.

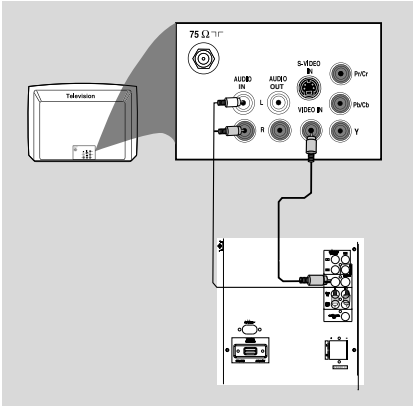
Altavoces	⊖	⊕
Delantero izquierdo (L)	Negro	Blanco
Delantero derecho (R)	Negro	Rojo

¡IMPORTANTE!

La placa de características está situada en la parte posterior del equipo.

Para evitar un sobrecalentamiento del equipo, se ha incorporado un circuito de seguridad. Por ello, su equipo podría cambiar automáticamente al modo de Espera bajo circunstancias extremas. Si esto sucede, espere hasta que el aparato se haya enfriado antes de utilizarlo de nuevo.

Paso 3: Conexión a un aparato TV



¡IMPORTANTE!

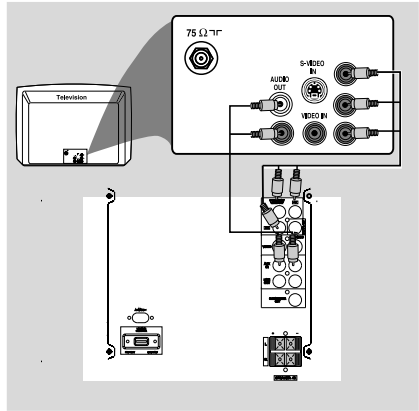
- Ud. sólo deberá realizar una conexión de vídeo entre las siguientes opciones, dependiendo de las posibilidades de su equipo de TV.
- La conexión S-Vídeo o Componente Vídeo ofrece mayor calidad de imagen. Su TV debe disponer estas opciones.
- Conecte el equipo directamente al TV.

Utilización de la clavija Entrada Vídeo (CVBS)

- Utilice el cable de vídeo compuesto (amarillo) para conectar la clavija **VIDEO** del equipo a la clavija de entrada vídeo (o indicada como A/V In, Video In, Composite o Baseband) en el aparato TV.

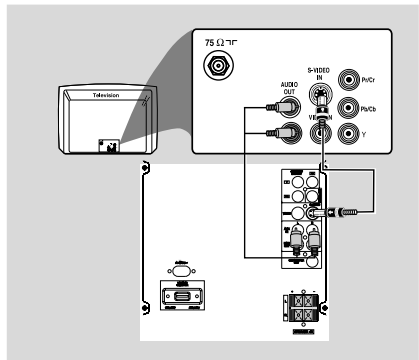
Uso de la toma LINE OUT (L/R)

- Para oír los canales de de este sistema a través del televisor; utilice los cables de audio (blanco/rojo) para enlazar las tomas LINE OUT (L/R) con las tomas AUDIO IN correspondientes del equipo de televisión.



Utilización de la clavija Entrada Componente Vídeo (Pr Pb Y)

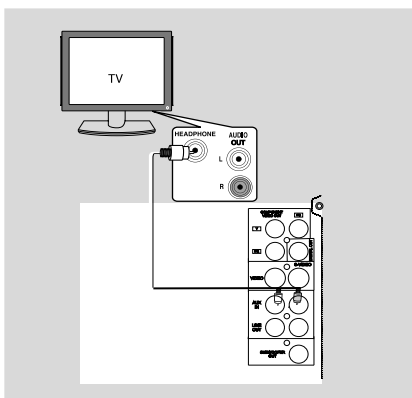
- Utilice los cables de vídeo componente (rojo/azul/verde) para conectar las clavijas **Pr Pb Y** del equipo a las correspondientes clavijas de entrada de vídeo Componente (o indicadas como Pr/Cr Pb/Cb Y o YUV) en el aparato TV.
- Para escuchar los canales TV a través de este equipo, utilice los cables audio (blanco/rojo) para conectar las clavijas **AUX IN** a las correspondientes clavijas del aparato TV.
- Si está utilizando un aparato TV de Escaneado Progresivo (TV con Escaneado Progresivo o capacidad ProScan), active la función de **ESCANEO PROGRESIVO** a través del **MENÚ DEL SISTEMA**.



Utilización de la Toma de Entrada S-Vídeo

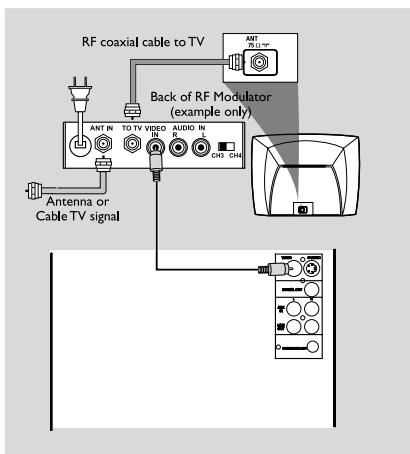
- Utilice el cable S-vídeo (no suministrado) para conectar la clavija **SALIDA S-VÍDEO** del equipo DVD a la toma de entrada S-Vídeo (o denominada como Y/C o S-VHS) del TV.
- Para escuchar los canales de TV a través de este equipo, utilice los cables audio (blanco/rojo) para conectar las clavijas **AUX IN** a las correspondientes clavijas AUDIO OUT en el aparato TV.

Utilización de la Toma de auriculares



- Para escuchar los canales de televisión a través de este sistema, utilice los cables de audio (blanco/rojo, no incluidos) para conectar las tomas **AUX IN (L/R)** a las de auriculares del equipo de televisión (con una toma estéreo de 3,5 mm de diámetro).

Utilización de un modulador RF adicional

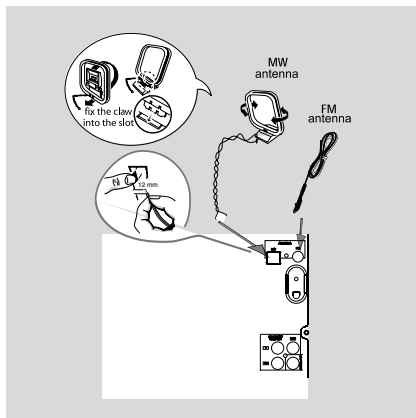


¡IMPORTANTE!

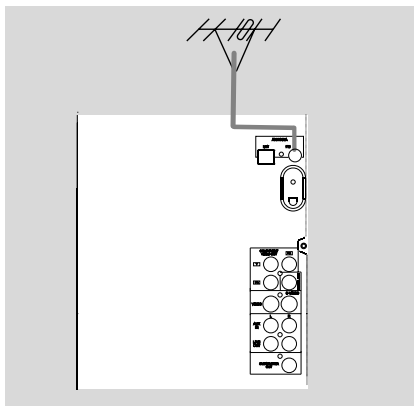
– Si su TV sólo tiene una **Entrada de Antena** (o denominada como **75 ohm o Entrada RF**), Ud. necesitará un **modulador RF** para ver la reproducción del DVD en el TV. Consulte su distribuidor de productos electrónicos o póngase en contacto con **Philips** para tener más información sobre la adquisición del modulador RF y su funcionamiento.

- Utilice el cable compuesto (amarillo) para conectar la clavija **VIDEO** del equipo a la clavija de entrada vídeo en el modulador RF.
- Utilice el cable coaxial RF (no suministrado) para conectar el modulador RF a la clavija RF de su TV.

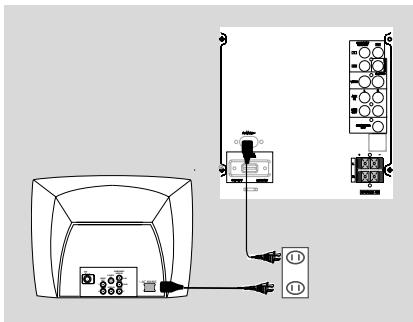
Paso 5: Conexión del cable eléctrico



- Para la mejor recepción de FM en estéreo,
conecte una antena exterior para FM al terminal
FM ANTENNA.



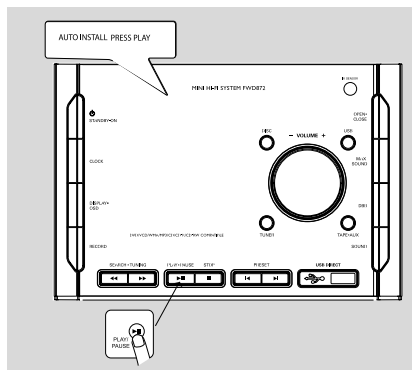
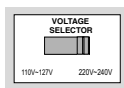
- Ajuste la posición de las antenas de modo que se obtenga una recepción óptima.
- Posicione las antenas lo más lejos posible de un televisor, VCR u otra fuente de radiación para prevenir ruidos molestos.



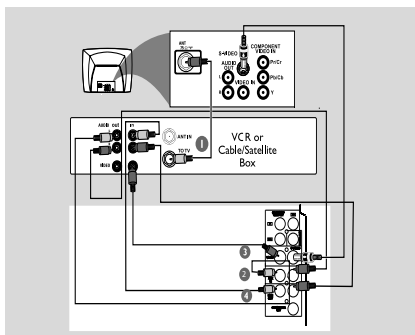
No realice ni cambie nunca conexiones con la corriente conectada.

"AUTO INSTALL -PRESS PLAY" puede aparecer en el panel del visualizador. Pulse **▶▶** en el panel frontal para buscar y memorizar todas las emisoras de radio disponibles o pulse **■** para salir.

Si su equipo dispone de un Selector de Voltaje, ajuste el SELECTOR DE VOLTAJE al voltaje del suministro local.



Paso 6: Ver y escuchar la reproducción



Visualización y escucha de la reproducción

- 1 Conecte el VCR o caja de satélite/cable al televisor de la forma mostrada.
- 2 Conecte las clavijas AUX IN (R/L) del equipo a las clavijas AUDIO OUT del VCR o el Receptor del Cable/Satélite.

Antes de iniciar el funcionamiento, pulse **AUX** en el mando a distancia para seleccionar "AUX" y activar la fuente de entrada.

Utilización del VCR para grabar DVDs

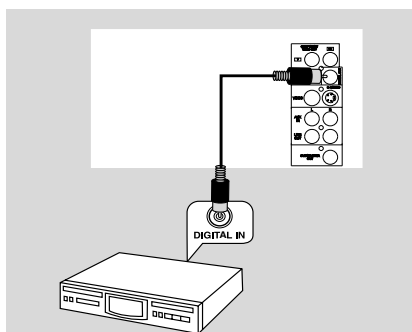
Algunos DVDs están protegidos frente a copias. Ud. no puede grabar o doblar los discos protegidos utilizando un VCR.

- 1 Conecte la clavija **VIDEO** del equipo a la clavija VIDEO IN del VCR.
- 2 Conecte las clavijas **LINE OUT (R/L)** del equipo a las clavijas AUDIO IN del VCR. Esto le permitirá realizar grabaciones en estéreo analógico (dos canales, derecho e izquierdo).

Para ver la reproducción del DVD mientras se está grabando

Debe conectar el equipo a su equipo de TV utilizando la conexión S-VÍDEO (según se muestra arriba) o la conexión del componente vídeo (Pr Pb Y).

Paso 7: Conexión de componentes digitales



Grabación (digital)

Conecte la clavija DIGITAL OUT del equipo a la clavija DIGITAL IN de un aparato de grabación digital (compatible con DTS-Digital Theater System, con un decodificador Dolby Digital, por ejemplo).

Antes de iniciar la operación, ajuste la salida DIGITAL OUTPUT según la conexión de audio.

Descripción Funcional

Funcionamiento básico

¡IMPORTANTE!

Antes de utilizar el sistema, realice los procedimientos de preparación.

Encendido del sistema

- Pulse **STANDBY ON**  en el sistema
- Pulse **STANDBY ON, DISC, USB, TUNER** o **TAPE/AUX** en el control remoto.
→ El sistema cambiará a la fuente seleccionada.

Cómo activar el modo de espera de bajo consumo en el sistema

- En modo de encendido, pulse brevemente **STANDBY- ON**  (**STANDBY-ON**  en el control remoto).
→ Se encenderá el indicador Eco-power  en el panel frontal.
→ La pantalla VFD se quedará en blanco.

Cambio del sistema al modo de espera

- Mantenga pulsado **STANDBY ON**  en el sistema (o **STANDBY ON**  en el control remoto) en el modo activo.
→ Se mostrará la hora del reloj. Si no se ha ajustado la hora del reloj, se mostrará "----:--:--".

Modo de espera automático de ahorro de energía

- Como función de ahorro de energía, el sistema se cambia automáticamente al modo de espera si no pulsa ningún botón durante 15 minutos después de finalizar la reproducción de un disco o cinta.

Mandos en el equipo

Para obtener información acerca de los controles del sistema, consulte la página 5 (ilustración del panel frontal)

① **STANDBY ON**

- para encender el sistema, o bien para activar el modo de espera Eco Power o el modo de espera.

② **CLOCK**

- para ver el reloj, ajustar el reloj.

③ **PANTALLA DE VISUALIZACIÓN**

- para ver el estado actual del equipo.

④ **DISPLAY OSD**

- para ver la información referente al reloj, el título o el capítulo.

⑤ **RECORD**

- para iniciar la grabación en la pletina de cinta.

⑥ **SEARCH•TUNING ◀◀ / ▶▶**

para DISC..... para búsqueda de retroceso/ avance.

para TUNER..... sintoniza una frecuencia de radio inferior o superior.

para CLOCK..... para ajustar los minutos.

⑦ **▶|| (PLAY/PAUSE)**

para DISC/USB..... inicia o interrumpe la reproducción.

para TAPE..... inicia la reproducción.

para PLUG&PLAY (sólo en el equipo) inicia el modo plug & play.

⑧ **■ (STOP)**

para DISC/USB

..... para detener la reproducción o para borrar un programa.

para Tuner..... para seleccionar una emisora de radio presintonizada.

para TAPE..... inicia la reproducción.

para DEMO..... (en modo en espera) para activar o desactivar la demostración.

para PLUG&PLAY

..... (sólo en el equipo) inicia el modo plug & play.

⑨ **◀▶ (PRESET)**

para DISC/USB

..... selecciona el título, capítulo y pista anterior/posterior durante la reproducción.

para TUNER..... selecciona una emisora de radio presintonizada.

para CLOCK..... para ajustar las horas.

⑩ **USB DIRECT**

- para insertar un dispositivo USB.

⑪ **SOURCE**

- para seleccionar lo siguiente:

DISC

- para seleccionar un disco.

USB

- para seleccionar el USB.

TUNER

- para seleccionar la banda de ondas: FM o MW.

TAPE-AUX

- para seleccionar la pletina de cinta o seleccionar una fuente externa conectada: AUX (auxiliar).

⑫ **SOUND**

- para seleccionar entre varios efectos sonoros.

⑬ **DBB**

- para establecer varios efectos de sonido.

⑭ **-VOLUME +**

- para aumentar o disminuir el volumen.

⑮ **MAX SOUND**

- para activación y desactivación sonido MAX.

⑯ **OPEN•CLOSE**

- para abrir o cerrar la bandeja del disco.

⑰ **IR SENSOR**

- point the remote control towards this sensor.

⑱ **Bandejas de disco**

⑲ **OPEN.CLOSE**

- para abrir o cerrar la puerta de la platina de cinta.

⑳ **PLETINA DE CINTA**

㉑ **OPEN.CLOSE**

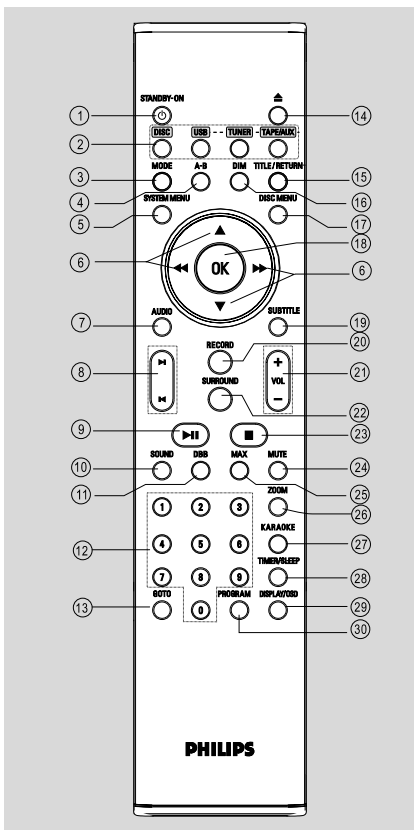
- para abrir/cerrar la tapa del micrófono.

㉒ **MIC IN 1/2**

- para conectar los auriculares.

Descripción Funcional

Mando a distancia



Notas:

- Primero, seleccione la fuente que desea controlar pulsando una de las teclas de fuente en el mando a distancia (por ejemplo, DISCO o RADIO).
- Después seleccione la función deseada (▶▶, ◀◀ o ▶◀ por ejemplo).

① STANDBY-ON

- En modo de encendido, Pulse brevemente para activar el modo de bajo consumo Eco-Power: Mantenga pulsado para activar el modo de espera.

② SOURCE

- para seleccionar el modo activo pertinente: DISC, USB, TUNER o TAPE/AUX.
- TUNER: alterna entre banda FM y MW.

③ MODE

- para seleccionar la función REPEAT (Repetir) o SHUFFLE (Reproducción aleatoria).

④ A-B

- para repetir una sección determinada en la misma pista o capítulo

⑤ MENÚ DEL EQUIPO

- para activar o abandonar la barra de menú del equipo.

⑥ ◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼

- para seleccionar la dirección del movimiento en la barra del menú de contenido del disco/menú del equipo.
- en el modo de Radio, para sintonizar una frecuencia de radio inferior o superior: (◀◀ / ▶▶)
- en el modo de Disco, pulse para el retroceso/avance rápido en el disco. (◀◀ / ▶▶)

⑦ AUDIO

- para seleccionar el modo audio deseado.

⑧ ◀◀ / ▶▶

- en el modo de Disco, pulse para saltar al capítulo/pista anterior/posterior.
- en el modo de Radio, para seleccionar el número de una emisora de radio presintonizada.

⑨ PLAY/PAUSE ▶▶

- para iniciar o interrumpir la reproducción del disco/USB/tape.
- para reanudar la reproducción desde el último punto en que se detuvo.

⑩ SOUND

- para seleccionar entre varios efectos sonoros.

⑪ DBB (Dynamic Bass Boost)

- para seleccionar un nivel de realce de graves. (DBB 1, DBB 2, DBB 3 o DBB OFF).

⑫ Teclado Numérico (0-9)

- para introducir el número de pista, título o capítulo del disco.
- para introducir un número de emisora de radio presintonizada.

⑬ GOTO

- para iniciar la reproducción del disco a una hora /título/capítulo determinada.

⑭ OPEN-CLOSE

- para abrir o cerrar la bandeja del disco.

15 RETURN

- para volver al menú de título (sólo para DVD)
- para volver al menú PBC (para discos VCD/SVCD con la función PBC activada).

16 DIM

- para seleccionar distinto nivel de brillo para VFD.

17 MENÚ DEL DISCO (sólo en el modo de disco)

- para volver al menú raíz (sólo para DVD).
- para activar o desactivar el modo de control de reproducción (sólo para VCD/SVCD)
- en los modos de MP3/WMA/DivX, permite alternar entre las opciones File list (Lista de archivos), Folder (Carpeta) y Playlist (Lista de reproducción)

18 OK

- para abandonar o confirmar la selección.

19 SUBTITLE

- para seleccionar el subtítulo deseado.

20 RECORD

- para iniciar la grabación en la pletina de cinta.

21 VOL +/-

- ajusta el nivel del volumen.

22 SURROUND

- No funciona en el modelo FWD872.

23 STOP ■

- para detener la reproducción del disco/USB/tape.
- para eliminar una emisora de radio presintonizada.

24 MUTE

- para interrumpir o reanudar la reproducción del sonido.

25 MAX

- Para activar o desactivar el Máximo sonido.

26 ZOOM

- para acceder a la función de Zoom.

27 KARAOKE

- Permite al usuario entrar o salir de la página de configuración de karaoke.

28 TIMER/SLEEP

- ara ajustar el temporizador o ara ajustar la función del temporizador de desconexión automática (auto-desconexión).

29 DISPLAY (OSD)

- para ver la hora, título o información del capítulo.

30 PROG/ANGLE

- para DISCO/USB, programa las pistas de un disco.
- para RADIO, programa las emisoras de radio presintonizadas.

Modo de demostración

El sistema tiene un modo de demostración que muestra las diversas funciones ofrecidas por el mismo.

Esta función le permite mostrar uno a uno todos los mensajes de función en el VDF.

Activando la demostración

- En el modo de espera, mantenga pulsado el botón **STOP ■** en el panel frontal durante más de 5 segundos para activar el modo de demostración.
→ "DEMO ON" aparece visualizado.
→ La demostración comienza.

Desactivando la demostración

- Pulse **STOP ■** en el sistema hasta que aparezca "DEMO OFF" (Modo de demostración desactivado).
→ El equipo activará el modo En Espera.

Nota:

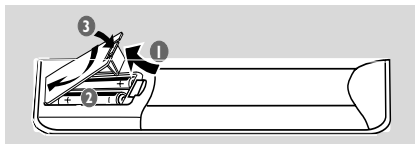
- Aunque Ud. desenchufe el cable eléctrico y lo vuelva a conectar a la toma de pared, la demostración permanecerá desactivada hasta que Ud. la active de nuevo.

Preparación

¡IMPORTANTE!

– Asegúrese de concluir el proceso de preparación antes de poner en funcionamiento el equipo.

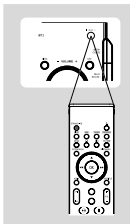
Paso 1: Instalación de las pilas en el mando a distancia



- 1 Abra el compartimento para las pilas.
- 2 Coloque dos pilas (Tipo AAA) en el compartimento siguiendo correctamente las indicaciones de polaridad según los símbolos "+" y "-".
- 3 Cierre la tapa.

Utilización del mando a distancia

- 1 Dirija el mando a distancia directamente hacia el sensor remoto (iR) en el panel frontal.
- 2 Seleccione la fuente que desea controlar pulsando uno de los botones de selección de fuente del mando a distancia (por ejemplo DISC, RADIO).
- 3 Después seleccione la función deseada (por ejemplo ►►, ◀◀ o ►►).



¡PRECAUCIÓN!

– **Extraiga las pilas cuando estén agotadas o si no va a utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.**

– **No utilice pilas usadas y nuevas ni una combinación de pilas de distinto tipo.**

– **Las pilas contienen sustancias químicas por ello se deben desechar de modo adecuado.**

Paso 2: Configuración del aparato TV

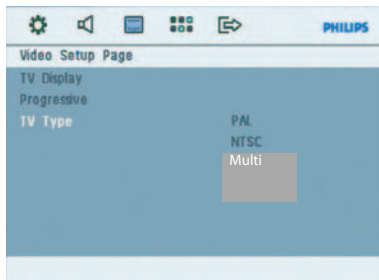
¡IMPORTANTE!

– Asegúrese de que ha completado todas las conexiones necesarias.

- 1 Pulse **DISC**.
- 2 Encienda el aparato TV y configure el canal de Entrada Vídeo correcto. Podrá ver la pantalla azul DVD de Philips DVD en el aparato TV.
→ Puede seleccionar el canal 1 en su aparato TV, después pulse reiteradamente el botón de descender en el número de canal hasta que pueda ver el canal de Entrada Vídeo.
→ O, puede utilizar el mando a distancia del TV para seleccionar los distintos modos de vídeo.
→ O, configurar el TV al canal 3 o 4 si está utilizando un modulador RF.

Selección del sistema de color compatible con su aparato TV

Este Equipo DVD Mini Hi-Fi es compatible con los sistemas NTSC y PAL. Para reproducir un disco DVD en este Equipo DVD Mini Hi-Fi, los sistemas del DVD, el aparato TV y el Equipo DVD Mini Hi-Fi deben coincidir.



- 1 En el modo de disco o USB, pulse **SYSTEM MENU** en el control remoto.
- 2 Pulse los botones ◀◀ / ►► / ▲ / ▼ en el control remoto para seleccionar la opción que desee.
→ Vaya a "Video Setup Page" (Página de configuración de vídeo) y pulse ▼.
→ Vaya a "TV Type" (Tipo de televisor) y pulse ►►.

PAL

– Seleccione esta opción si el aparato TV conectado es del sistema PAL. Cambiará la señal de vídeo de un disco NTSC y emitirá en sistema PAL.

NTSC

– Seleccione esta opción si el aparato TV conectado es del sistema NTSC. Cambiará la señal vídeo de un vídeo disco PAL y emitirá en sistema NTSC.

Multi

– Seleccione esta opción si el aparato TV conectado es compatible con los sistemas NTSC y PAL (multisistema). El formato de salida será consistente con la señal vídeo del disco.

- 3 Seleccione una de las opciones y pulse **OK** en el control remoto para confirmar:

→ Lea y siga las instrucciones que aparecen en el televisor para confirmar la selección (si procede).

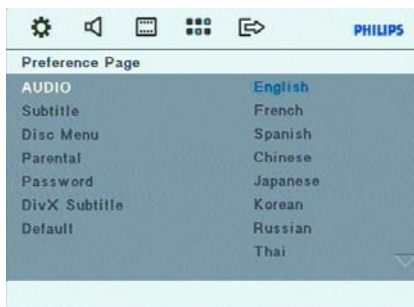
→ Si la pantalla aparece en blanco o distorsionada, espere 15 segundos para que se recupere automáticamente.

Para hacer desaparecer el menú

Pulse **SYSTEM MENU**.

Paso 3: Configuración de las preferencias de idioma

Ud. puede seleccionar la configuración del idioma preferido de modo que este Equipo DVD Mini Hi-Fi cambie automáticamente al idioma deseado cuando Ud. introduzca un disco. Si el idioma seleccionado no existe en el disco, se utilizará el idioma configurado por defecto. Pero el idioma del menú del Equipo DVD Mini Hi-Fi no se puede cambiar una vez seleccionado.



- 1 En el modo de disco, detenga la reproducción y pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse **◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼** en el mando a distancia para seleccionar la opción deseada.
 - Vaya a "Preference Page" (Página de preferencias) y pulse **▼**.
 - Desplácese a una de las siguientes opciones y pulse **▶▶**.
 - Audio (la banda Sonora del disco)
 - Subtítulos (los subtítulos del disco)
 - Menú (el menú en pantalla)
- 3 Pulse **▲ / ▼** para seleccionar un idioma y pulse **OK**.
- 4 Repita los **pasos 2~3** para otras opciones de configuración.

Para hacer desaparecer el menú

Pulse **SYSTEM MENU**.

Funcionamiento del Disco

¡IMPORTANTE!

- Este sistema está diseñado para discos convencionales. No utilice accesorios como anillos estabilizadores de disco u hojas de tratamiento de disco, etc., ya que pueden dañar el mecanismo del disco.
- No mueva el equipo durante la reproducción. Si lo moviera el equipo podría resultar dañado.
- No empuje la bandeja del disco ni coloque ningún objeto distinto al disco en la bandeja del disco. Si lo hiciera el equipo podría funcionar defectuosamente.
- Los discos DVD y los reproductores están diseñados con restricciones por región. Antes de reproducir un disco, compruebe que el disco corresponde al código de región de su reproductor.
- Según los requisitos de formato del DVD o VCD, alguna operación puede ser distinta o estar restringida.

Reproducción de discos

- 1 Pulse **DISC** para seleccionar el modo de disco.
- 2 Encienda el equipo TV y configure el canal de Entrada Vídeo correcto (Consulte la Configuración del aparato TV).
→ Podrá observar la pantalla azul DVD de Philips en el aparato TV.
- 3 Pulse **OPEN/CLOSE** para abrir la bandeja de discos e introducir un disco.
→ Compruebe que la cara de la etiqueta está hacia arriba. Para los discos de doble cara, coloque la cara que desea reproducir hacia arriba.



- 4 Pulse **OPEN•CLOSE** para cerrar la bandeja del disco.
→ "LOADING" aparece visualizado.
- Algunos discos se pueden reproducir automáticamente. Si los discos disponen de índice, es posible que aparezca un menú en la pantalla del televisor. Cuando aparezca el menú, pulse los botones ◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼ para marcar la selección deseada y, a continuación, pulse **OK** para confirmar. Para seleccionar una opción de reproducción, utilice el teclado numérico (0-9).
→ Si el disco está bloqueado debido al control paterno, debe introducir la contraseña de seis dígitos.
- 5 Pulse **▶▶** para iniciar la reproducción.

Para MP3/ DIVX/WMA

- Cargue un MP3/ DIVX/ WMA en la bandeja del disco.
→ Pulse **DISC MENU** para seleccionar menú activado/desactivado.
→ Para seleccionar el título deseado en el modo de parada, consulte "Funcionamiento de discos MP3/ DIVX/ WMA/Imágenes".

Notes:

- Load discs with the label side facing up.
- To ensure good system performance, wait until disc reading is completed before proceeding.

Utilización del menú del disco

Para discos con Índice, puede aparecer un menú en la pantalla del TV tras haber cargado el disco.

Para seleccionar un modo de reproducción

- Pulse ◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼ o las teclas **numéricas (0-9)** en el mando a distancia, y pulse entonces **▶▶** o **OK** para iniciar la reproducción.

Para acceder al menú o para hacerlo desaparecer

- Pulse **DISC MENU** en el mando a distancia.

Funcionamiento del Disco

Mandos básicos para la reproducción

Para iniciar la reproducción.

- Pulse ►II.

Para interrumpir la reproducción

- Pulse ►II.
- Para reanudar la reproducción, pulse ►II de nuevo.

Para detener la reproducción

- Pulse ■.

Salto a otro título (pista) / capítulo

Para DVD/VCD

- Pulse ◀ o ▶ en el panel frontal o en el mando a distancia reiteradamente durante la reproducción para saltar hacia atrás o hacia adelante.

Para CD/MP3/JPEG/WMA/DivX

- Pulse ◀ o ▶ en el panel frontal o en el mando a distancia reiteradamente durante la reproducción para saltar hacia atrás o hacia adelante.

Nota:

- Cada pulsación llevará al disco al inicio del título (pista) / capítulo anterior o siguiente.
- Si el reproductor ha sido configurado para repetición de capítulo (pista), pulsando este botón se repetirá el mismo capítulo (pista) desde el principio.

Para acceder directamente a cualquier título (pista) / capítulo

Para CD/VCD(PBC OFF)/MP3

- Utilice las teclas **numéricas (0-9)** para introducir el número del título (pista) / capítulo deseado.

Para DVD

- Consulte "Desplazamiento a otro título (pista) / capítulo".

Búsqueda rápida

- 1 Pulse ◀◀ o ▶▶ en el panel frontal (o en el control remoto) para retroceder o avanzar rápidamente en el disco.
- 2 Para reanudar la reproducción normal, pulse ►II.

Reanudación de la reproducción a partir del último punto de interrupción

- En el modo stop, antes de extraer el disco, pulse ►II para reanudar la reproducción desde donde la había detenido.

Para cancelar el modo de reanudación

- Vuelva a pulsar ■ cambie al modo **STANDBY** (Espera) o pulse la tecla **OPEN/CLOSE**.

Notas:

- a información para la reanudación se borrará si Ud. cambia el disco, si abre la bandeja para discos, si cambia la fuente o si desconecta el equipo de la fuente de alimentación eléctrica.

Selección de varios modos

Modos de reproducción Repeat/Shuffle (Repetir/Orden aleatorio)

Sólo podrá seleccionar el modo de repetición de la reproducción y el modo de repetición aleatoria cuando reproduzca DVD/VCD/CD. Cuando reproduzca MP3 / DivX / WMA, en el modo de parada o de reproducción, también puede seleccionar el modo de repetición de la reproducción y el modo de repetición aleatoria.

Para DVD – repetición de capítulo/título

- Pulse **MODE** reiteradamente para seleccionar lo siguiente:
REPEAT CHAPTER (Repetir capítulo) → REPEAT TITLE (Repetir título) → SHUFFLE (Aleatoria) → SHUFFLE REPEAT (Repetición aleatoria) → REPEAT OFF (Repetición desactivada)

Para SVCD/VCD/CD: repetir pista/disco

- Pulse **MODE** reiteradamente para seleccionar lo siguiente:
REPEAT TRACK (Repetir pista) → REPEAT ALL (Repetir todo) → SHUFFLE (Aleatoria) → SHUFFLE REPEAT (Repetición aleatoria) → REPEAT OFF (Repetición desactivada)

Funcionamiento del Disco

Para MP3/WMA/DivX: repetir pista/álbum/disco

en el modo Folder (carpeta):

- Pulse **MODE** reiteradamente para seleccionar lo siguiente:
REPEAT ONE (Repetir una) → REPEAT ALL (Repetir todas) → SHUFFLE (Aleatoria) → FOLDER (REPEAT OFF) [Repetición de carpeta desactivada]

en el modo lista de reproducción o archivos:

- Pulse **MODE** reiteradamente para seleccionar lo siguiente:
REPEAT ONE (Repetir una) → REPEAT ALL (Repetir todas) → SHUFFLE (Aleatoria) → REPEAT OFF (Repetición desactivada)

En el modo de reproducción aleatoria:

- Pulse el botón ◀/▶ para seleccionar otra pista aleatoriamente.

Para cancelar el modo aleatorio:

- Pulse **MODE** varias veces para seleccionar el modo "REPEAT OFF" (Repetición desactivada).

Notas:

– En el modo Radio, Pletina o AUX, este botón no funciona.

Notas:

– Cuando abra la bandeja de discos, la Función de repetición quedará automáticamente cancelada.
– Para discos SVCD y VCD 2.0, la Función de repetición no estará disponible a no ser que la función PBC esté desconectada.

Repetición de una sección dentro de un capítulo/pista

Puede reproducir repetidamente una sección específica de un capítulo/pista.

- 1 Pulse **A-B** en el punto de inicio escogido.
- 2 Pulse **A-B** de nuevo en el punto de finalización escogido.
→ Ahora el pasaje se repetirá continuamente.
- 3 Para reanudar la reproducción normal, pulse **A-B** de nuevo.

Notas:

– Las secciones REPEAT A-B sólo pueden establecerse dentro del mismo capítulo/pista.

Programación de las pistas favoritas

Puede Ud. reproducir el contenido de un disco en el orden que Ud. desee.

Para DVD,VCD, SVCD, CD

- 1 Pulse **PROGRAM** en el control remoto.
→ Aparece el menú de programación.



- 2 Utilice los botones numéricos (0-9) para introducir el número de pista o capítulo en el orden que desee (tiene que introducir dos dígitos, como por ejemplo 04)
→ Si es más de diez el número total de pistas programadas, seleccione **NEXT** (Siguiente) en la pantalla y pulse **OK** (o pulse ▶ en el control remoto) para acceder a la siguiente página de programación.
- 3 Cuando haya terminado, seleccione **Start** (Iniciar) en la pantalla y pulse **OK** para reproducir el programa.
- 4 Para detener la reproducción, pulse ■ una vez.
- 5 Para salir del menú de programación, seleccione {Exit} (Salir) en el menú y pulse **OK**
– O pulse **PROGRAM** en el control remoto para salir del modo de programación.

Para MP3/JPEG/WMA

- 1 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar una pista o imagen en el menú del disco. A continuación, pulse **PROGRAM** para añadir la pista o imagen a la lista de reproducción.
→ "En el menú del disco, aparecerá "Add To Playlist" (Añadir a lista de reproducción).
- 2 Pulse **DISC MENU** varias veces para seleccionar el menú de la lista de reproducción.

Funcionamiento del Disco

- 3 Pulse **▲** / **▼** para seleccionar una pista o imagen y pulse **OK** para iniciar la reproducción.
→ Cuando programe una lista de reproducción, puede seleccionar una pista o imagen y pulsar **PROGRAM** para desplazarla
- 4 Pulse **STOP** para detener la reproducción del programa.
- 5 Pulse **DISC MENU** para volver a la lista de archivos.

Notas:

- Se pueden guardar, como máximo, 20 pistas para DVD/VCD/SVCD/CD.

- Se pueden guardar, como máximo, 100 pistas para MP3/WMA/JPEG.

Reproducción en modo de cámara lenta

Para DVD

- 1 Pulse **▲** / **▼** varias veces para seleccionar la velocidad de cámara lenta deseada:
Pulse **▼**: **I** ▶ 1/2 → **I** ▶ 1/4 → **I** ▶ 1/8 → **I** ▶ 1/16 → **I** ▶ (PLAY).....
Pulse **▲**: **◀** I 1/2 → **◀** I 1/4 → **◀** I 1/8 → **◀** I 1/16 → **◀** I ▶ (PLAY).....
I ▶ = avance lento
◀ I = retroceso lento
Para VCD (sólo se puede seleccionar el avance lento)
- 2 Pulse **▼** para seleccionar la velocidad de cámara lenta deseada:
I ▶ 1/2 → **I** ▶ 1/4 → **I** ▶ 1/8 → **I** ▶ 1/16 → **I** ▶ (PLAY).....
- 3 Pulse **▶II** para cancelar la función de cámara lenta.

Nota:

- Esta función no está disponible para CD, MP3, WMA o discos DivX.

Prestaciones especiales del DVD/VCD

Cambio del idioma de subtítulos

Esta operación solamente funciona con DVDs con idiomas de subtítulos múltiples.

- Pulse **SUBTITLE** para seleccionar el idioma deseado.

Cambio de escala de la imagen

Esta operación sólo funciona con VCD/DVD/JPEG/DivX con imágenes.

Para VCD/DVD/DIVX:

- Pulse **ZOOM** para cambiar la escala de ampliación:
ZOOM X2 → ZOOM X3 → ZOOM X4 → ZOOM X1/2 → ZOOM X1/3 → ZOOM X1/4 → (ZOOM OFF)...

Para JPEG:

- Pulse **ZOOM** para cambiar la escala de ampliación:
ZOOM X100% → ZOOM X125% → ZOOM X150% → ZOOM X200% → ZOOM X75% → ZOOM X50% → (ZOOM OFF)...
- Para desplazarse por la imagen ampliada, pulse los botones **◀◀** / **▶▶** / **▲** / **▼** para mover la imagen ampliada hacia la izquierda, derecha, arriba o abajo.
- Pulse **ZOOM** varias veces para seleccionar ZOOM OFF (Zoom desactivado) para salir del modo ZOOM.

Cambio del idioma de la banda sonora

Esta operación funciona solamente en DVDs / VCDs con idiomas múltiples de banda sonora.

Para DVD:

- Pulse **AUDIO** para seleccionar el idioma deseado.

Para VCD:

- Pulse **AUDIO** para seleccionar los canales de audio deseados para el sonido.
MONO LEFT (Mono izquierdo) → MONO RIGHT (Mono derecho) → MIX-MONO (Mono mezcla) → STEREO (Estéreo).

Nota:

- Si su idioma deseado no está contenido en el disco, no podrá Ud. seleccionar el idioma a través de esta función.

Funcionamiento del Disco

Búsqueda de un pasaje particular

- 1 Pulse ◀◀ o ▶▶ para seleccionar un retroceso o avance rápido respectivamente.
- 2 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para seleccionar la velocidad de búsqueda requerida:
(Avance): ▶▶ 2X → ▶▶ 4X → ▶▶ 8X → ▶▶ 16X → ▶▶ 32X → (PLAY)...
(Retroceso): ◀◀ 2X → ◀◀ 4X → ◀◀ 8X → ◀◀ 16X → ◀◀ 32X → (PLAY)...

Visualización de la información del disco durante la reproducción

- En el modo disco, pulse **DISPLAY/OSD** para seleccionar:



Menu	
Track	11/16
Disc Time	1:16:05
Track Time	0:04:05
Repeat	Off
Bitrate 75	Total Elapsed 0:55:11

Desplazamiento a otro título (pista) / capítulo

Algunos discos pueden contener más de un título o capítulo. Si el disco tiene un menú de títulos o capítulos grabado en él, podrá Ud. iniciar la reproducción desde el título o capítulo seleccionado.

- 1 Pulse **DISPLAY/OSD** en el control remoto para ver el mensaje del título y el capítulo.
- 2 Utilice ▲ / ▼ para resaltar un elemento y pulse **OK**
- 3 Utilice las teclas **numéricas (0-9)** para seleccionar el número deseado de título/capítulo.
- 4 Pulse **DISPLAY/OSD** para salir del menú de información del disco.

Nota:

— En ciertos discos, puede no ser posible seleccionar un título o capítulo.

Reproducción desde un punto seleccionado

Esta función permite comenzar la reproducción en cualquier tiempo seleccionado en el disco.

Para DVD

- 1 Pulse **GOTO** para activar el menú de fecha y hora. En la pantalla del televisor aparecerá:
Title:XX/XX Chapter_ _/XX
Title:XX/XX Time _:_:_
Chapter:XX/XX Time _:_:_
→ Puede pulsar ◀◀ / ▶▶ para marcar un título y utilizar el teclado numérico para seleccionar el título deseado.
- 2 Introduzca las horas, los minutos y los segundos de izquierda hacia derecha en el cuadrado de edición del tiempo utilizando las teclas **numéricas (0-9)**.

Para SVCD, VCD o CD

- 3 Pulse **GOTO** para activar el menú de tiempo. En la pantalla del televisor aparecerá:
Disc Go to:_:_:_
Track Go to:_:_:_
Select Track :_/_XX
- 4 Introduzca los minutos y los segundos de izquierda a derecha en el cuadro de edición de hora mediante el teclado numérico (0-9). Después comenzará la reproducción.

Para MP3 / Divx / WMA

- 5 Pulse **GOTO** y utilice el teclado numérico (0-9) para introducir la reproducción deseada.

Notas:

— En la repetición de un disco o de todos los modos, puede buscar un punto de tiempo deseado.

Imagen desde otro ángulo

Si el disco DVD que se está reproduciendo está grabado con múltiples ángulos de cámara, la marca **ÁNGULO** en la página de configuración estará **ACTIVADA** automáticamente. Esto le permitirá observar la imagen desde diferentes ángulos. La selección del ángulo está determinada por el formato del disco.

- ❶ Pulse **DISPLAY/OSD** para ver el mensaje de disco.
- ❷ Utilice **▲ / ▼** para resaltar "Angle" (ángulo) y pulse **OK**.
- ❸ Utilice los botones numéricos (0-9) para seleccionar el ángulo deseado.
→ La reproducción cambia al ángulo seleccionado.

Control de reproducción (PBC)

La reproducción PBC le permite reproducir un CD de vídeo de forma interactiva, siguiendo el menú en pantalla.

- Pulse **DISC MENU** para alternar entre PBC ON (PBC activado) y PBC OFF (PBC desactivado).

Cuando se reproduce un disco con función PBC

- Si "PBC OFF", el sistema iniciará la reproducción automáticamente.
- Si PBC está **ACTIVADO**, el menú PBC (si está disponible) aparecerá mostrado en la pantalla de TV para realizar la selección. Utilice las teclas **numéricas (0-9)** para introducir su elección.

Nota:

– Esta función no está disponible en discos CD/DVD o MP3/ DIVX/ WMA.

Comprobación del contenido del DVD

- ❶ Pulse **DISC MENU** en el mando a distancia.
→ Si el título en uso dispone de menú, el menú aparecerá en la pantalla. En caso contrario, el menú del disco aparecerá mostrado.
- ❷ Pulse **◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼** para seleccionar el título o capítulo deseado, y pulse entonces **▶▶** o **OK**.
→ La reproducción comenzará desde el título o capítulo seleccionados.
- ❸ Pulse y mantenga **DISC MENU** en el mando a distancia para activará menú raíz.

Nota:

– Si no hay ningún menú de títulos/raíz grabado en el disco DVD, cuando se pulse este botón la reproducción volverá a comenzar desde la primera pista.

Funcionamiento de MP3/DIVX/Disco de Imágenes

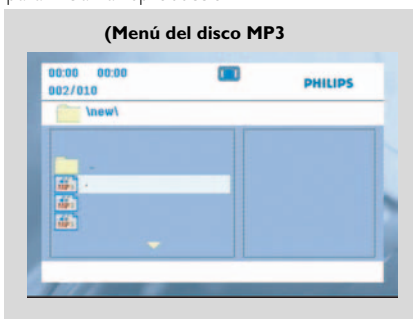
Reproducción de un MP3/ disco de imágenes (Kodak, JPEG)

¡IMPORTANTE!

– Debe Ud. encender su TV y seleccionar el canal correcto de Entrada Vídeo. (Consulte la Configuración del aparato de TV)

MP3/ JPEG Disco de imágenes

- 1 Cargue un disco MP3/WMA/ imágenes (JPEG).
→ El tiempo de lectura del disco puede superar los 30 segundos debido a la complejidad de la configuración del directorio/archivo.
→ El menú del disco aparecerá en la pantalla del televisor
- 2 Seleccione una pista en el menú y pulse **OK** para iniciar la reproducción

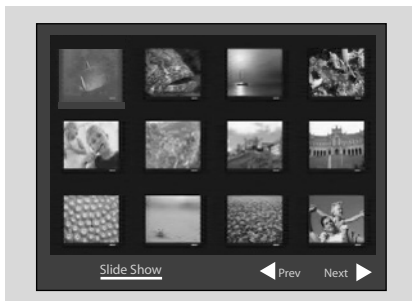


- 3 Durante la reproducción de música, pulse **▲ / ▼** o utilice los botones numéricos (0-9) para seleccionar el archivo de imágenes deseado en el menú del disco y pulse **OK**.
→ Si el menú principal del disco contiene varias carpetas, utilice **▲ / ▼** para seleccionar la carpeta deseada y pulse **OK** para abrirla.
- 4 Pulse **◀** o **▶** en el sistema para seleccionar la pista anterior o posterior.
- 4 Para detener la reproducción simultánea, pulse **DISC MENU** y, a continuación, **STOP**.
- 6 Durante la reproducción de un disco JPEG o de Imagen Kodak, pulse **PROG/ANGLE** reiteradamente para seleccionar la opción de presentación de imágenes.

Disco de imágenes Kodak

- 1 Cargue un Disco de imágenes Kodak.
→ El tiempo de lectura del disco puede superar los 30 segundos debido a la complejidad de la configuración del directorio/archivo.
- 2 Pulse **■**.
→ 12 imágenes thumbnail aparecerán en la pantalla de TV.

(ejemplo de menú de disco de imágenes)



- 3 Pulse **◀** o **▶** para ver la página anterior/posterior (si está disponible).
- 4 Pulse **◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼** para desplazarse dentro del menú y pulse **OK** para seleccionar la imagen que desea reproducir.
- 5 Pulse **PROGRAM** para seleccionar los distintos modos de reproducción de presentación de diapositivas.

Durante la reproducción, Ud. podrá:

- Pulse **◀** o **▶** para seleccionar otro título/ imagen de la carpeta en uso.
- Pulse **◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼** en el mando a distancia para rotar o bascular los archivos de imágenes.
- Pulse **ZOOM** varias veces para acercar y alejar la imagen.
- Pulsar **||** para detener mediante una pausa/ reanudar la reproducción.

Notas:

- Debido a la naturaleza de grabación de los MP3 de audio digital (Digital Audio MP3 -DAM), solamente se reproducirá música de audio digital.
- Es normal experimentar un "salto" ocasional mientras se escuchan discos MP3.
- Para discos de multisesión con diferentes formatos, solamente estará disponible la primera sesión.

Reproducción Disco de DivX

Esta unidad admite la reproducción de películas Divx que puede copiar desde el ordenador a un disco grabable.

- ❶ Introduzca un disco Divx.
- ❷ Pulse los botones ◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼ para desplazarse hasta el título que desea reproducir.
- ❸ Pulse el botón **PLAY** u **OK** para iniciar la reproducción.

Durante la reproducción:

- Si el disco Divx tiene subtítulos en varios idiomas, puede pulsar **SUBTITLE** en el control remoto para cambiar el idioma de los subtítulos.
- Si el disco DivX tiene varias pistas de audio diferentes, puede pulsar **AUDIO** en el control remoto para cambiar la transmisión de audio.
- Utilice los botones ◀◀ / ▶▶ del control remoto para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás.
- Pulse **GOTO** y utilice el teclado numérico (0-9) para introducir la reproducción deseada. Introduzca el tiempo en el que la reproducción debe comenzar.

Para acceder al menú o salir del mismo

- Pulse de nuevo **DISC MENU** en el control remoto.

Consejos útiles:

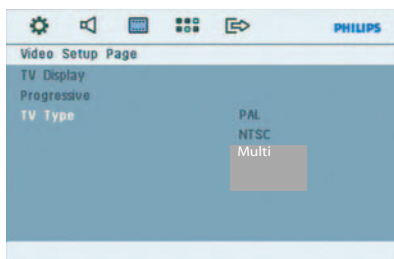
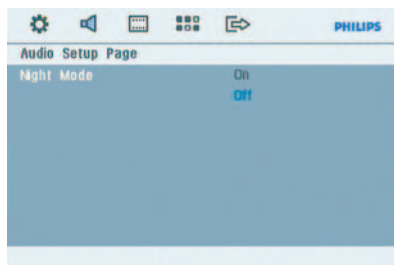
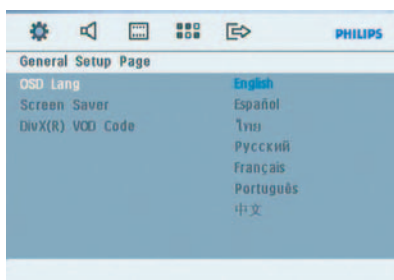
- Se admiten los archivos de subtítulos con las siguientes extensiones de nombre de archivo (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass), pero no aparecen en el menú de navegación del archivo.
- El nombre de archivo de subtítulos debe ser el mismo que el nombre del archivo de película.
- Sólo se muestra un máximo de 45 caracteres en cada subtítulo.

Funcionamiento del Menú DVD

Uso del menú (ajuste de preferencias del usuario)

Esta configuración del DVD se realiza a través de su aparato de TV, permitiéndole configurar el Equipo DVD Mini Hi-Fi de acuerdo con sus preferencias particulares.

- 1 En el modo disco, pulse **SYSTEM MENU**.
→ Aparecerá el menú de configuración en la pantalla del televisor:
- 2 Utilice los botones ◀◀ / ▶▶ para seleccionar una de las opciones del menú de configuración y pulse **OK**.



- 3 Pulse ▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶ / en el mando a distancia para navegar por el menú.
- 4 Pulse **OK** para confirmar su selección.

Hacer desaparecer el menú

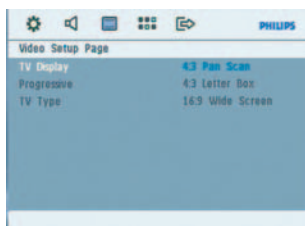
Pulse **SYSTEM MENU** o **OK**.

Notas:

- Cuando se está reproduciendo el disco, no se puede acceder a la página de preferencias. Para acceder a dicha página, deberá pulsar dos veces el botón **STOP** y luego pulsar **SYSTEM MENU**.

Configuración del formato del TV

Asegúrese de que el formato que necesita está disponible en el disco. De no ser así, su configuración será inválida.



4:3 PS (Modo Pan Scan)

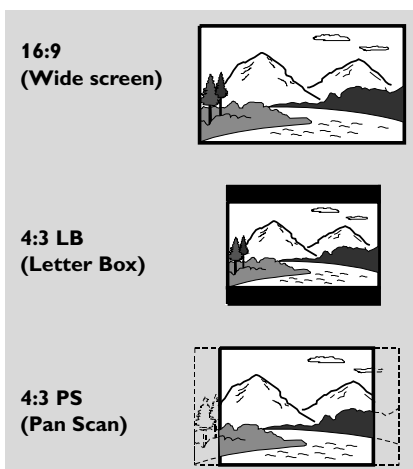
Seleccione esta opción si dispone de un aparato de TV convencional y su DVD no está formateado para visión en pantalla panorámica. Una imagen ancha llenará toda la pantalla de TV, quedando una porción de la imagen cortada automáticamente.

4:3 LB (Modo Letterbox)

Seleccione esta opción si dispone de un aparato de TV convencional y su DVD está formateado para visión en pantalla panorámica. Barras negras aparecerán en las zonas superior e inferior de la pantalla de TV.

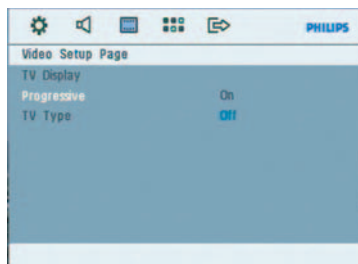
16:9 (TV Panorámica)

Seleccione esta opción si dispone de un aparato de TV de pantalla panorámica (deberá configurar su TV de pantalla panorámica en tamaño completo .0)



Mejora de la imagen para el ajuste de salida de vídeo de exploración progresiva

Esta prestación sólo está disponible después de conectar este sistema, a través de las tomas de Componente Vídeo, al sistema TV de Escaneado Progresivo.



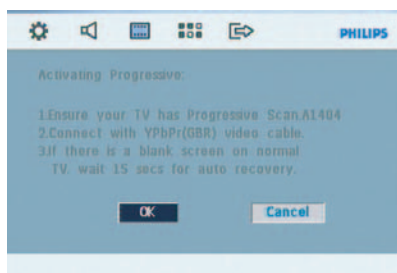
OFF

Seleccione esta opción si dispone de un aparato de TV convencional.

ON

Para disfrutar de todo el potencial de calidad que ofrece la función de exploración progresiva se necesita un televisor con exploración progresiva.

- 1 Vaya a "Progressive" (Progresivo), seleccione "On" (Activar) en el menú y pulse **OK** (Aceptar) para confirmar:



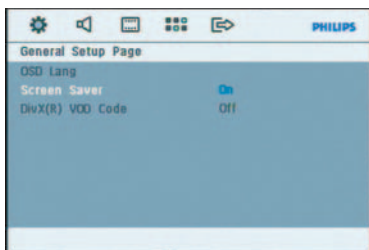
- 2 Lea el mensaje de aviso que aparece en el televisor y confirme la acción seleccionando "OK" (Aceptar) en el menú y pulse **OK**.
→ Si la pantalla aparece en blanco o distorsionada, espere 15 segundos para que se recupere automáticamente.
- Si no es así, seleccione "Cancel" (Cancelar) y pulse **OK** para volver al menú anterior: go back to the previous menu.

Funcionamiento del Menú DVD

Hasta que no active el modo de exploración progresiva no aparecerá la imagen en el televisor.

- 3 Active la función de exploración progresiva del televisor (consulte el manual del usuario del televisor).
→ Aparece un mensaje en el televisor.
- 4 Confirme la acción seleccionando OK (Aceptar) en el menú y pulse **OK**.
→ Ha finalizado la configuración y puede comenzar a disfrutar de la imagen de alta calidad.

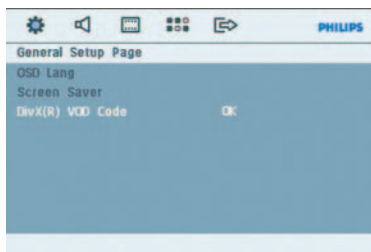
Configuración del salvapantallas



Cuando esté ACTIVADO, el salvapantallas actuará cuando deje Ud. el equipo en modo parada o pausa durante 3 minuto. La configuración por defecto es ACTIVADO.

DivX(R) VOD

Philips le proporciona el código de registro de vídeo a petición VOD DivX®, que permite alquilar y adquirir vídeos mediante el servicio de vídeo a petición de VOD DivX® en la página www.divx.com/vod.

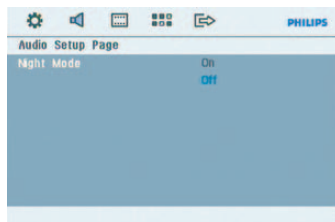


Lea y siga las instrucciones que aparecen en el televisor; y descargue el vídeo en un CD-R para reproducirlo en este sistema.

Nota:

- Todos los vídeos DivX(descargados se podrán reproducir en este equipo.

Modo nocturno - activación/ desactivación



Off

Selecione esta opción cuando desee disfrutar el sonido envolvente con su rango dinámico completo.

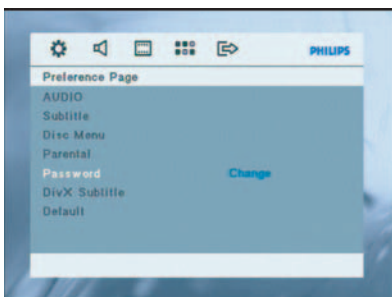
On

Selecione esta opción para nivelar el volumen. La salida de volúmenes potentes se suavizará y la salida de volúmenes bajos se potenciará hasta un nivel audible. Esta prestación sólo está disponible para películas en Dolby Digital.

Cambio de la contraseña

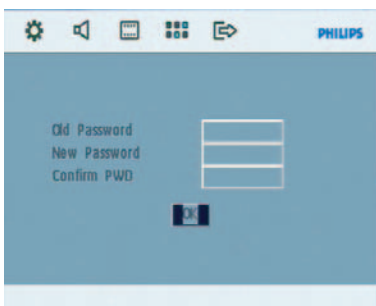
Puede cambiar el código de seis dígitos que se utiliza como contraseña.

- 1 En el modo de parada de disco o USB, pulse el botón **SYSTEM MENU** del control remoto.
- 2 Pulse ◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼ en el mando a distancia para navegar por el menú.



- Vaya a "Preference Page" (Página de preferencias) y pulse ▼.
- Desplazarse a "CONTRASEÑA" y pulse ▶▶.
- Pulse **OK**.

En la pantalla del televisor se mostrará la siguiente imagen



- 3 Utilice los botones numéricos (0-9) para introducir el código de seis dígitos.
 - La contraseña configurada por defecto es 000000.
 - Si olvida el código de seis dígitos, pulse "136900" para configurar la contraseña.
- Vaya a "Contraseña" e introduzca su nuevo código. Entonces, introduzca de nuevo el mismo código para confirmar.

- 4 Pulse **SYSTEM MENU** de Nuevo para cancelar el menú.

Restricción de la reproducción mediante la configuración del nivel parental

Algunos DVDs pueden tener un nivel parental asignado al disco completo o a ciertas escenas del disco. Esta prestación le permite configurar un nivel limitador de la reproducción. Los niveles de clasificación van de 1 a 8 y son específicos para cada país. Puede Ud. prohibir la reproducción de ciertos discos que no son adecuados para sus hijos o puede reproducir ciertos discos con escenas alternativas.

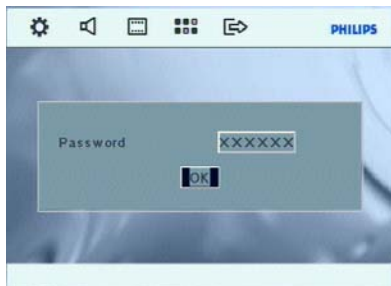
- 1 En el modo de parada de disco, pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Seleccione el icono  y pulse ▼.
- 3 Utilice ◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼ en el mando a distancia para navegar por el menú.
 - Vaya a "Preference Page" (Página de preferencias) y pulse ▼.
 - Desplazarse a "PARENTAL" y pulse ▶▶.



- 5 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar un nivel de clasificación entre 1-8 y pulse **OK**.
 - Los DVD cuya calificación se encuentra por encima del nivel seleccionado no se reproducen a menos que introduzca la contraseña de seis dígitos o seleccione una calificación de nivel superior.

Funcionamiento del Menú DVD

- 4 Utilice los botones numéricos (0-9) para introducir el código de seis dígitos y pulse **OK**.



- 5 Pulse **SYSTEM MENU** de nuevo para cancelar el menú.

Explicaciones de las clasificaciones

NO PARENTAL – Reproducirá todos los discos.

8 ADULT – solo material para adultos; para ser visto sólo por adultos debido a escenas sexuales gráficas, violencia o diálogo.

7 NC-17 – No para niños menores de 17 años; no recomendados para niños menores de 17 años.

6 PG-R – Bajo Supervisión de los Padres – Restringido; se recomienda que los padres restrinjan su visión a niños menores de 17 años o que sólo les permitan verlo bajo la supervisión de un adulto.

4 PG 13 – Material inadecuado para niños menores de 13 años.

3 PG – Se recomienda la Supervisión de los Padres.

1 G – Público general; recomendado como aceptable para espectadores de todas las edades.

DivX Subtitle (Subtítulos DivX)

Selecciona el tipo de fuente que admiten los subtítulos DivX grabados.

- 1) Standard (Estándar): muestra la lista estándar de fuentes latinas para los subtítulos que ofrece esta unidad.
- 2) Central Europe (Europa Central): muestra las fuentes de Europa Central.
- 3) Cyrillic (Cirílico): muestra las fuentes cirílicas.

Por Defecto

Si se selecciona RESET, todas las opciones del menú de configuración quedarán reconfiguradas con la configuración por defecto, excepto la Configuración del Control Parental y contraseña.

¡IMPORTANTE!

– Asegúrese de que las antenas de FM y MW estén conectadas.

Sintonización de las emisoras de radio

- 1 Pulse varias veces el botón **TUNER** del panel frontal hasta que aparezca "FM XX" o "MW XX" en el panel de visualización (o pulse el botón **TUNER** del control remoto)
- 2 Mantenga pulsado ◀◀ / ▶▶ en el sistema o en el control remoto hasta que aparezca "SEARCH->" (Buscar) y luego suéltelo.
→ En la pantalla aparecerá la primera emisora de radio con suficiente intensidad de señal.
- 3 Para sintonizar una emisora de recepción débil, pulse ◀◀ / ▶▶ en el sistema o en el control remoto para buscar una emisora de radio con suficiente intensidad de señal.

Memorización de emisoras de radio

Se pueden memorizar hasta 40 emisoras de radio presintonizadas en la memoria, comenzando con la banda de FM y siguiendo con la banda de MW. Hay tres formas para programar las emisoras de radio:

- Instalación automática (sólo para la primera instalación)
- Programación automática de presintonías
- Programación manual de presintonías

Nota:

- Si no se detecta ninguna señal estéreo durante la instalación del sintonizador; aparecerá el mensaje "NO SIGNAL PLEASE CHECK ANT" (Sin señal, compruebe la antena) en el VFD.

Instalación automática

Al enchufar la unidad por primera vez, se le solicitará que instale las emisoras de radio. Con esta función puede instalar todas las emisoras disponibles automáticamente con sólo tocar un botón.

Cuando aparezca el mensaje "AUTO INSTALL PRESS PLAY" (Instalación automática, pulse el botón PLAY).

- Pulse ▶▶ en el sistema.
→ La unidad comienza a buscar en la banda FM y continúa en la banda MW.
→ Todas las emisoras de radio disponibles que emitan con una señal fuerte quedarán almacenadas automáticamente.
→ Cuando se hayan almacenado todas las emisoras de radio disponibles o se hayan utilizado las 40 presintonías, se reproducirá la primera emisora de radio presintonizada.

Programa de memorización automática

Se puede elegir cualquier número de emisora presintonizada para iniciar la memorización automática.

- 1 Pulse **TUNER** para seleccionar el modo RADIO.
→ Aparecerá en el visualizador la frecuencia de radio en uso.
Para iniciar la memorización automática desde el número de emisora presintonizada deseado
 - Pulse ◀ / ▶ o las teclas **numéricas (0- 9)** para seleccionar el número deseado de emisora presintonizada.
- 2 Mantenga pulsado **PROGRAM** en el control remoto hasta que aparezca ">>> AUTO" (Automática) en la pantalla.
→ El equipo comenzará a buscar todas las emisoras de radio de la banda FM, y entonces las de banda MW.
→ Todas las emisoras de radio con una señal suficientemente fuerte quedarán automáticamente memorizadas.
→ El equipo detendrá la búsqueda cuando todas las emisoras de radio disponibles hayan sido memorizadas o cuando la memoria para 40 emisoras presintonizadas de radio haya sido agotada.
→ Si no se detecta ninguna señal estéreo durante la instalación del sintonizador; aparecerá el mensaje "NO SIGNAL PLEASE CHECK ANT" (Sin señal, compruebe la antena) en el VFD.

Para detener el almacenamiento de la presintonización automática

- Pulse ■ para detener el almacenamiento de la presintonización automática.

Funcionamiento de la Radio

Programa de memorización manual

- 1 Pulse **TUNER** reiteradamente para seleccionar la banda de sintonización deseada: FM o MW.
- 2 Pulse y mantenga pulsado ◀◀ / ▶▶ en el equipo o en el mando a distancia para buscar una frecuencia de radio.
- 3 Pulse **PROGRAM**.
→ "PROG" y "00 00.00" aparecerán.
- 4 Pulse ◀◀ / ▶▶ o las teclas **numéricas (0-9)** para seleccionar el número de emisora presintonizada deseado.
- 5 Tras haber seleccionado un número de posición en la memoria, pulse **PROGRAM** de nuevo para memorizar la emisora de radio.
- Repita los **pasos 3-5** para memorizar otras emisoras de radio presintonizadas.

Nota:

- Si trata de memorizar más de 40 emisoras de radio presintonizadas, aparecerá "FULL" en el visualizador.
- La unidad saldrá del modo de presintonización si no se pulsa ningún botón durante 20 segundos.

Selección de una emisora de radio presintonizada

- En el modo radio, pulse ◀◀ / ▶▶ utilice las teclas **numéricas (0-9)** para seleccionar el número deseado de emisora presintonizada.
→ El número de presintonía y la frecuencia de radio aparecerán en el panel de visualización.

Borrado de una emisora de radio presintonizada

- 1 En el modo de sintonizador, pulse los botones ◀◀ o ▶▶ para seleccionar la emisora de radio presintonizada que desea borrar.

- 2 Mantenga pulsado ■ en el sistema hasta que aparezca "DELETE" (Eliminada) en el panel de visualización.
→ Se eliminará la emisora de radio presintonizada actual.
→ El resto de emisoras de radio presintonizadas subirán una posición.
- Repita los **pasos 1-2** para borrar otras emisoras de radio presintonizadas.

Cambio de la rejilla de la sintonía

En algunos países (sólo se aplica a ciertas regiones), esta función puede cambiar los intervalos de frecuencias entre el 9 y el 10. El intervalo de frecuencias entre canales contiguos en la banda MW es de 9 kHz, (10 kHz en algunas zonas). El intervalo de frecuencias preestablecido de fábrica es de 10 kHz.

- 1 Enchufe el cable eléctrico.
- 2 Pulse **TUNER** para seleccionar el modo MW.
- 3 Pulse y mantenga pulsado ▶▶ en la unidad durante más de 5 segundos.

Nota:

- Todas las emisoras presintonizadas se perderán y deberán ser memorizadas de nuevo.

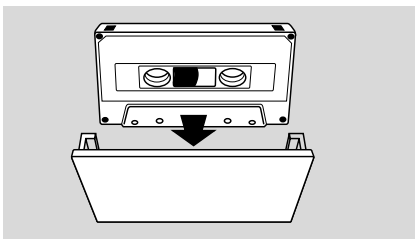
¡IMPORTANTE!

– Antes de reproducir una cinta, compruébela y ténsela con un lápiz si es necesario. La cinta floja puede engancharse o desenrollarse en el mecanismo.

– Almacene la cinta a temperatura ambiente y no la coloque demasiado cerca de un campo magnético (por ejemplo, un transformador, televisor o altavoz).

Reproducción de cinta

- 1 Pulse **OPEN/CLOSE** para abrir la puerta de la platina.
- 2 Coloque una cinta grabada y cierre la puerta de la cinta.
- 3 Coloque la cinta con el lado abierto hacia abajo y el carrete lleno a la izquierda.



- 3 Pulse **TAPE/AUX** en el sistema o en el mando a distancia varias veces para seleccionar un modo de cinta.
- 4 Pulse **▶||** para iniciar la reproducción.

Para parar la reproducción

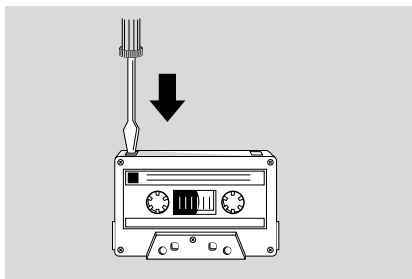
- Pulse **■**.

Rebobinado o avance rápido cuando no está reproduciendo

- 1 Pulse **◀◀** o **▶▶** en el panel frontal o en el mando a distancia.
- 2 Pulse **■** cuando alcance el pasaje deseado.

Información general sobre grabación

- Si Ud. no desea grabar a través del micrófono, desenchúfelo para evitar la grabación no deseada desde esta fuente.
- Para grabación, utilice solamente cinta IEC tipo I (cinta normal).
- El nivel de grabación se ajusta automáticamente, independientemente de la posición del Volumen, Vocal, Control del Tono, etc.
- La cinta está sujeta en ambos extremos con cinta guía. Al inicio y al final de la cinta, no se grabará nada durante siete segundos.
- Para evitar grabación accidental, rompa la lengüeta situada en la parte superior izquierda del lado de la cinta que quiere proteger.



- Pulse **RECORD** en el modo de disco/USB o sintonizador/auxiliar. En la pantalla aparecerá el mensaje **"NO TAPE"** (Sin cinta) si no hay ninguna cinta grabable en la pletina.

Funcionamiento/Grabación en la Pletina

¡IMPORTANTE!

- La grabación se permite mientras no se infrinjan derechos de copyright ni otros derechos de terceros.
- La grabación solamente es posible en la platina.

Preparativos para la grabación

- 1 Coloque una cinta grabable en la platina 2 con el carrete lleno a la izquierda.
- 2 Prepare la fuente a grabar:
DISC – coloque el disco(s).
USB – introduzca una unidad USB
TUNER – sintonice la emisora de radio deseada.
AUX – conecte el equipo externo.
- 3 Pulse **DISC, USB, TUNER, AUX** para seleccionar la fuente.
- 4 Inicie la reproducción en la fuente seleccionada.
- 5 Pulse **RECORD** para iniciar la grabación.

Para interrumpir la grabación

- Pulse ■ en el equipo.

Grabación sincronizada con el disco

- 1 Pulse **DISC** para seleccionar el disco.
- Ud. puede grabar las pistas programadas en el orden que desee.
- 2 Pulse **RECORD** para iniciar la grabación.
 → "REC" destellará, pero los primeros 7 segundos del pasaje inicial no se grabarán.

Para seleccionar otra pista durante la grabación

- 1 Pulse ►II.
- 2 Pulse I◀ o ►I para seleccionar la pista deseada.
- 3 Pulse ►II para reanudar la grabación.

Para parar la grabación

- Pulse ■.
 → La grabación y la reproducción del disco se interrumpirán simultáneamente.

Escucha de fuentes externas

Puede escuchar el sonido del dispositivo externo conectado a través de la FWD872.

- ❶ Conecte las terminales de salida de audio del equipo externo (televisor, VCR, reproductor de disco láser, reproductor de DVD o reproductor de CD) a los terminales AUX IN de su sistema.
- ❷ Pulse **TAPE/AUX** una o dos veces en el sistema para seleccionar AUX (o en el mando a distancia).
- ❸ Para evitar la distorsión de audio, baje el volumen del dispositivo externo.
- ❹ Pulse **PLAY** en el dispositivo conectado para iniciar la reproducción.
- ❺ Para ajustar el sonido y el volumen, utilice los controles de sonido del dispositivo externo y el FWD872.

Notas:

- *Se aconseja no escuchar y grabar simultáneamente sonido de la misma fuente.*
- *Todas las funciones de sonido están disponibles para seleccionarse.*

Funcionamiento del Reloj/Temporizador

Visualización del reloj

El reloj (si se ha ajustado) aparecerá mostrado en el modo En Espera.

Para ver el reloj en cualquier modo de fuente (por ejemplo, DISC [Disco] o TUNER [Sintonizador])

- Pulse **CLOCK** en el sistema.
 - El reloj se muestra durante unos segundos.
 - Si no se ha ajustado el reloj, aparecerá el mensaje "NO CLOCK" (Sin reloj) durante unos segundos.

Ajuste del reloj

- 1 En el modo de espera, mantenga pulsado **CLOCK** en el sistema
 - Los dígitos del reloj parpadean en el panel de visualización.
 - Si no se ha ajustado el reloj, "--:--" parpadea.
- 2 Pulse **◀ / ▶** varias veces en el equipo para ajustar la hora.
- 3 Pulse **◀◀ / ▶▶** varias veces en el equipo para ajustar los minutos.
- 4 Pulse **DISPLAY/OSD** varias veces en el equipo para alternar entre el formato de 12 y 24 horas.
- 5 Pulse **CLOCK** de nuevo para almacenar el ajuste.
 - El reloj comienza a funcionar.

Notas:

- El ajuste del reloj se borrará cuando el sistema se desconecte de la fuente de alimentación.
- El sistema saldrá del modo de ajuste del reloj si no se pulsa ningún botón durante 10 segundos.
- Para salir del modo de ajuste del reloj sin guardar ningún cambio, pulse **STOP** en el sistema.

Ajuste del temporizador de despertador

El equipo puede cambiar automáticamente al modo de DISC, USB, TUNER o TAPE a una hora determinada por el temporizador; actuando como alarma despertador.

¡IMPORTANTE !

- Antes de ajustar el temporizador, compruebe que el ajuste del reloj es correcto.
- Before setting the timer, ensure that the clock is set correctly.
- Para ajustar un nuevo temporizador, es necesario desactivar el temporizador anterior.

- 1 En modo en espera, Pulse y mantenga apretado **TIMER/SLEEP** en el mando a distancia para 5 segundos.
 - Los dígitos de la fuente y del temporizador se iluminarán en el panel de visualización.
- 2 Pulse **DISC, USB, TUNER, TAPE/AUX** para seleccionar la fuente deseada.
- Antes de configurar el temporizador; asegúrese de que se ha preparado la fuente de música.
 - DISC** - colocación de discos
 - USB** - Reproduzca el USB directamente.
 - TUNER** - Sintonice la emisora de radio deseada.
 - TAPE** - Introduzca una cinta grabada.
- 3 Pulse **◀◀** o **▶▶** en el panel frontal para ajustar las horas.
- 4 Pulse **◀◀** o **▶▶** en el panel frontal para ajustar los minutos.
- 5 Pulse **TIMER/SLEEP** para guardar la hora.
- A la hora preestablecida, la fuente seleccionada comenzará a reproducirse.

Visualización del temporizador

- 1 En modo de espera, pulse **TIMER/SLEEP** para ver el temporizador (p. ej. "DISC 03:30" [Disco 03:30]). La pantalla mostrará el temporizador durante unos segundos y luego volverá al estado anterior.
- 2 Si no se ha ajustado el temporizador, aparecerá "TIMER OFF" (Temporizador desactivado) en la pantalla durante unos segundos.

Para desactivar el temporizador de despertador

- En modo de espera, pulse **TIMER/SLEEP** para ver el temporizador; luego pulse **STOP** hasta que aparezca "TIMER OFF" (Temporizador desactivado) en el panel. (vuelva a pulsar **STOP** para cambiar a "TIMER ON" [Temporizador activado])

Notas:

- El sistema saldrá del modo de ajuste del temporizador si no se pulsa ningún botón durante 10 segundos.
- En la pantalla aparece  si el temporizador está activado y desaparece si el temporizador está desactivado.

Ajuste del temporizador de dormitado

El temporizador de desconexión automática apaga el sistema automáticamente tras un período de tiempo establecido.

- 1 Pulse varias veces **TIMER/SLEEP** en el control remoto para seleccionar una hora establecida.
→ Puede seleccionar una de las siguientes opciones (tiempo en minutos):
15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120 → OFF
- 2 Pulse **TIMER/SLEEP** hasta llegar al intervalo de tiempo deseado.

Cancelación del temporizador de desconexión automática

- Pulse **TIMER/SLEEP** reiteradamente hasta que aparezca "OFF", o pulse el botón **STANDBY ON** .

Mandos del Sonido y Volumen

Control del Sonido

Selección de un efecto sonoro

El efecto sonoro digital le permite seleccionar entre varios modos predeterminados que controlan las bandas de frecuencia del sonido para optimizar ciertos estilos musicales. Aumenta enormemente la diversión y el disfrute de su música favorita.

- Pulse **SOUND** reiteradamente para seleccionar el efecto sonoro disponible.
- Puede seleccionar control digital del sonido:
 - **OPTIMAL** (Óptimo), **TECHNO** (Tecno), **ROCK** (Rock), **JAZZ** (Jazz), en el modo de música
 - **CONCERT** (Concierto), **ACTION** (Acción), **DRAMA** (Drama), **SCI-FI** (Ciencia ficción) en el modo de película

Selección de efecto DBB

- Pulse **DBB** para seleccionar un ajuste de refuerzo dinámico de graves.
- Puede seleccionar distintos ajustes para mejorar la respuesta de graves:
 - **DBB 1**, **DBB 2**, **DBB 3**, **DBB OFF** (**DBB** desactivado).

Selección del efecto MAX SOUND (Máximo sonido)

- Pulse **MAX SOUND** en el sistema o el botón **MAX** del control remoto para seleccionar "MAX ON" (Sonido máximo activado) y obtener un sonido óptimo.
 - Si el **MAX SOUND** está activado, **MAX** destellará y "MAX ON" aparecerá en el visualizador para 3 segundos.
- Pulse **MAX SOUND** en el sistema o el botón **MAX** del control remoto para seleccionar "MAX OFF" (Sonido máximo activado) y obtener un sonido óptimo.
 - Cuando **MAX** está desactivada, "MAX OFF" durante 3 segundos. **MAX LED** y **MAX** desaparece.

Control del Volumen

Cambio en el nivel del volumen

- Pulse **VOL +/-** (Volumen +/-) (o gire el control **VOLUME +/-** [Volumen +/-] en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario) para aumentar o disminuir el nivel de volumen principal.
 - "VOL XX" aparecerá.
 - "VOL MAX" aparecerá en el visualizador cuando se alcance el nivel máximo.
 - El rango varía de 0 dB a 40 dB y el intervalo es de 1 dB.

Desactivación temporal del volumen

- Pulse **MUTE**.
 - En el televisor aparece "Mute" (Silencio).
 - Vuelva a pulsar **MUTE** o ajuste el nivel de volumen para cancelar el modo de silencio.
 - En el televisor aparece "Mute off" (Silencio desactivado).

IMPORTANTE!

Compatibilidad de la conexión USB en esta microcadena:

- La microcadena es compatible con la mayoría de los dispositivos de almacenamiento masivo USB (MSD) que cumplen los estándares de USB MSD.
 - Los dispositivos de almacenamiento masivo más comunes son unidades flash, Memory Stick, lápices USB, etc.
 - Si aparece el mensaje “Disc Drive” (Unidad de disco) en el ordenador después de haber conectado el dispositivo de almacenamiento masivo, lo más probable es que sea compatible con MSD y funcione con la microcadena.
 - Si el dispositivo de almacenamiento masivo funcione con pilas o con una fuente de alimentación: Asegúrese de tener una pila nueva o cargue primero el dispositivo USB y, a continuación, vuelva a conectarlo a la microcadena.

Tipo de música compatible:

- Este dispositivo sólo es compatible con música no protegida que tenga la siguiente extensión de archivo:
.mp3
.WMA
- La música adquirida a través de tiendas de música online no es compatible, ya que está protegida por la Gestión de derechos digitales (DRM, del inglés Digital Rights Management).
- Los nombres de archivo que terminen con las siguientes extensiones no son compatibles:
.wav; .m4a; .m4p; mp4; .aac and etc.

No se puede realizar ninguna conexión directa desde el puerto USB del ordenador a la microcadena, aunque tenga archivos .mp3 en el ordenador.

Uso de un dispositivo USB

Conectando un dispositivo USB de almacenamiento masivo al equipo inalámbrico, podrá disfrutar de la música almacenada en el dispositivo a través de los potentes altavoces del equipo inalámbrico

Información general sobre el dispositivo USB

Dispositivos USB de almacenaje masivo compatibles

Con el equipo inalámbrico, podrá utilizar:

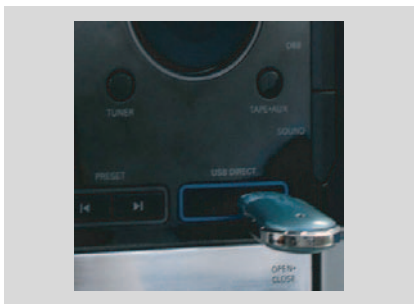
- memoria flash USB (USB 2.0 ó USB1.1)
- reproductores flash USB (USB 2.0 ó USB1.1)
- tarjetas de memoria (necesita un lector de tarjetas adicional para ser operativo con este sistema inalámbrico)

Nota:

- En algunos reproductores flash USB (o dispositivos de memoria), el contenido almacenado ha sido grabado utilizando tecnología de protección de copyright. Los contenidos protegidos no se podrán reproducir en ningún otro aparato (por ejemplo en este equipo inalámbrico)

Reproducción USB

Puede reproducir o ver archivos de datos (JPEG, MP3, WMA o DivX) almacenados en la unidad flash USB o en el lector de tarjetas de memoria USB. Sin embargo, no se pueden modificar ni copiar los datos de los archivos.



- ❶ Conecte la unidad flash USB o el lector de tarjetas de memoria USB directamente a la toma USB DIRECT de la unidad.
- ❷ Pulse **USB** en el control remoto (o pulse el botón **USB** en el sistema) para acceder al dispositivo detectado.
 - Al utilizar varias unidades en un único lector de tarjetas, sólo se puede acceder a una de las tarjetas conectadas.
 - Los números de dispositivo pueden variar según los diferentes lectores de tarjeta.
- ❸ Seleccione el archivo y pulse **OK** para reproducirlo.

Consejos útiles:

- Si el dispositivo USB no encaja en la toma USB DIRECT, debe utilizar un cable de extensión USB.
- Sólo puede ver y reproducir el contenido del dispositivo USB.
- El contenido protegido contra copia no se puede reproducir.

Cambiar el brillo del visualizador

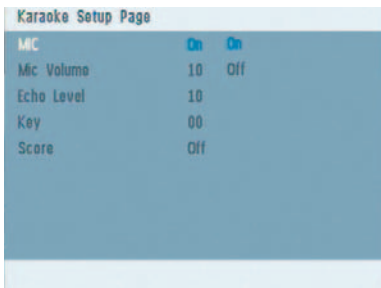
- Pulse **DIM** reiteradamente para seleccionar diferentes niveles de brillo en el visualizador: ALTO, MEDIO o BAJO.

Vocal

Esta función le permite que la voz original de un karaoke se desvanezca paulatinamente. Puede utilizarlo para seleccionar diferentes modos de audio.

Configuración de la función KARAOKE

En el modo de disco o USB, pulse **KARAOKE** en el control remoto para acceder al menú del karaoke y configurar KARAOKE.



Mic (Micrófono)

Esta función le permite activar o desactivar el micrófono.

Mic Volume (Volumen del micrófono)

Esta función le permite aumentar o disminuir el volumen del micrófono (el rango varía de 00 a +20).

Echo Level (Nivel de eco)

Esta función le permite agregar eco cuando cante o hable a través de un micrófono.

Key (Tono)

Esta función le permite cambiar el tono al reproducir en el modo DISC (Disco) o USB.

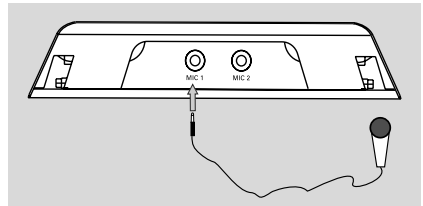
Score (Clasificación)

Hay tres niveles para clasificar la dificultad en el modo básico, intermedio y avanzado. Seleccione Off (Desactivar) para desactivar la función de clasificación del karaoke.

- 1 Pulse los botones ▲ / ▼ y ◀▶ / ▶▶ del control remoto para desplazarse por el menú.
- 2 Pulse **OK** para confirmar la selección.

Para salir de { **Karaoke setup page** } (Página configuración karaoke), pulse de nuevo **KARAOKE**.

Karaoke



Conecte un micrófono (no suministrado) al equipo para cantar con la fuente musical de fondo.

- 1 Conecte un micrófono a la toma **MIC 1** o **MIC 2**.
→ En el televisor aparecerá "Mic on" (Micrófono activado).
- Antes de conectar su micrófono, ajuste el **MIC VOLUME**, del micrófono al nivel mínimo para evitar ruidos.
- 2 Pulse **DISC** (o **USB, TAPE/AUX**) para seleccionar la fuente que se va a mezclar e iniciar la reproducción.
- 3 Ajuste el volumen de la fuente con el control **VOLUME +/-**.
- 4 Ajuste el volumen del micrófono con el control de volumen. Consulte la página 42 (Configuración de la función KARAOKE).

Notas:

– Mantenga el micrófono alejado de los altavoces para evitar ruidos.

Especificaciones

Español

SECCIÓN DE AMPLIFICADOR

Potencia de salida total	2600W PMPO
Respuesta de frecuencia	50 Hz - 18 kHz / ± 3 dB
Relación señal/ ruido	> 62dB (A-weighted)
Sensibilidad de entrada	
AUX	2V
Salida de entrada	
LINE OUT	(modo CD) 2.0 ± 0.2 V

SECCIÓN DE SINTONIZADOR

Gama de sintonización	
.....FM 87.5 – 108 MHz (50 kHz steps)	
..... MW 531 – 1602 kHz (9 kHz steps)	
..... MW 530 – 1710 kHz (10 kHz steps)	
Relación señal/ ruido	FM ≥ 50 dB
..... MW ≥ 30 dB	

REPRODUCTOR DE CINTA

Respuesta de frecuencia	
Cinta normal (tipo I) .	80-12500 Hz (± 8 dB)
Relación señal/ruido	
Cinta normal (tipo I)	≥ 45 dBA
Gimoteo y centelleo	$\geq 0.3\%$

SECCIÓN DE DVD

Tipo de láser	Semiconductor
Diámetro de disco	12cm / 8cm
Decodificación de vídeo	MPEG-2 / MPEG-1
Convertidor de dig. a anal. de vídeo	12 Bits
Sistema de señales	PAL / NTSC
Formato de vídeo	4:3 / 16:9
Relación señal/ ruido de vídeo..	56 dB (minimum)
Salida de señal compuesta de vídeo.....	
.....	1.0 Vp-p, 75 Ω
Salida de señal de S-Video. Y -	700m Vp-p, 75 Ω
..... C -	300m Vp-p, 75 Ω
Convertidor de dig. a anal. de audio.	
.....	24 Bits / 96 kHz
Respuesta de frecuencia	
.....	4 Hz - 20 kHz (44.1kHz)
.....	4 Hz - 22 kHz (48kHz)
.....	4 Hz - 44 kHz (96kHz)

VARIOS

Fuente de alimentación nominal..	110 - 127 / 220 - 240 V
.....	50-60HZ
Consumo de corriente	
Activo	100 W
ECO	<1 W
Dimensiones (anch. x alt. x prof.)	191x 411x 304 (mm)
Peso	5.22 kg
Dimensiones del embalaje (w x d x h)	565 x 627 x 397 (mm)
Peso bruto	21.5 Kg

ALTAVOCES

Altavoces delanteros	
Altavoz principal derecho/izquierdo	2x100W RMS
Sistema	3-way, Bass reflex
Impedancia	4 Ω
Controladores de altavoz	5.25"
Altavoz de graves en la carcasa	
.....Altavoz de agudos de 2" en la carcasa	
.... Altavoces sintonizables de rango medio de 3"	
pulg.	
Respuesta de frecuencia	50 Hz – 20 kHz
Dimensiones (anch. x alt. x prof.)	165 x 554x 283 (mm)
Peso	13.01kg

Las especificaciones y el aspecto externo están sujetos a cambios sin notificación previa.

¡ADVERTENCIA!

El usuario no debe intentar reparar el sistema bajo ninguna circunstancia, ya que esto anularía la garantía. No abra el sistema ya que hay el riesgo de recibir una sacudida eléctrica.

Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no es posible solucionar un problema siguiendo estos consejos, consulte al distribuidor o centro de servicio.

Problema	Solución
No hay corriente.	✓ Compruebe si el cable de alimentación de CA está conectado correctamente.
"NO DISC" aparece en el visualizador.	✓ Compruebe si el disco está colocado boca abajo. ✓ Espere hasta que la humedad condensada en la lente se haya disipado. ✓ Sustituya o limpie el disco, consulte "Mantenimiento". ✓ Utilice un disco legible o un CD-MP3 con formato adecuadamente grabado.
No hay imagen.	✓ Seleccione el modo de entrada de vídeo apropiado en el televisor. ✓ Compruebe que el televisor está encendido. ✓ Compruebe la conexión de vídeo. ✓ Compruebe que el equipo está adecuadamente conectado.
Imagen deformada o deficiente.	✓ A veces puede aparecer una pequeña deformación en la imagen. Esto no es una avería. ✓ Limpie el disco. ✓ Compruebe la entrada del equipo al S-vídeo del TV.
El formato de la pantalla de su TV no cambia a pesar de haber ajustado formato de la TV.	✓ El formato es fijo en el disco DVD. ✓ El formato no puede cambiarse en algunos sistemas de TV.
El reproductor DVD no inicia la reproducción.	✓ Inserte un disco legible con el lado de reproducción hacia abajo. ✓ Compruebe el tipo de disco, el sistema de color y el código regional. ✓ Limpie el disco. ✓ Pulse SYSTEM MENU para desactivar la pantalla de menú de configuración. ✓ Cancele la calificación del control parental o cambie el nivel de calificación. ✓ Se ha condensado humedad dentro del sistema. Retire el disco y deje el sistema activado durante alrededor de una hora.
El sistema no responde cuando se pulsan los botones.	✓ Desenchufe la unidad del tomacorriente y vuelva a enchufarla.
El idioma para el sonido o los subtítulos no puede cambiarse mientras se reproduce un DVD.	✓ En el DVD no hay grabado sonido o subtítulos en idiomas múltiples. ✓ En el DVD está prohibido cambiar el idioma del sonido o los subtítulos.

Resolución de Problemas

Problem	Solution
No aparece imagen cuando se selecciona una función.	✓ Asegúrese de que el componente está conectado correctamente. ✓ Pulse el botón de función correcto para la fuente de entrada.
No hay sonido o el sonido es de muy mala calidad.	✓ Ajuste el volumen. ✓ Compruebe que los altavoces estén adecuadamente conectados. ✓ Compruebe que la parte desnuda del cable de los altavoces esté fija. ✓ Compruebe que el valor del tono de la configuración de KARAOKE sea 0. ✓ Si el equipo está en modo pausa, cámara lenta o en modo de avance o retroceso rápido, pulse ►► para reanudar el modo de reproducción normal. ✓ Asegúrese de que el CD-MP3 se ha grabado con un ratio de bits entre 32-256 kbps con frecuencias de muestreo de 48 kHz, 44.1 kHz ó 32 kHz.
Mala recepción de radio.	✓ Las señal es demasiado débil, ajuste la antena o conecte una antena externa para obtener una recepción mejor. ✓ Aumente la distancia al televisor o VCR.
No se puede realizar la grabación o la reproducción.	✓ Limpiar las piezas de la platina, consulte "Mantenimiento". ✓ Utilizar solamente cinta NORMAL. ✓ Aplicar un trozo de cinta adhesiva sobre el espacio ocupado previamente por la lengüeta arrancada.
La puerta de la platina no puede abrirse	✓ Desenchufar y volver a enchufar el cable de CA y volver a activar el sistema.
Sonido del canal izquierdo sale del canal derecho y viceversa.	✓ Comprobar las conexiones y la ubicación de los altavoces.
El control remoto no funciona.	✓ Apunte el control remoto al sensor remoto de la unidad. ✓ Reduzca la distancia entre el control remoto y el reproductor. ✓ Retire los posibles obstáculos. ✓ Cambie las pilas por pilas nuevas. ✓ Compruebe que las pilas están colocadas correctamente.
El temporizador no funciona.	✓ Ajustar el reloj correctamente. ✓ Si se está realizando una grabación o doblaje de cintas, deténgalo.
La pantalla está oscura	✓ Pulse de nuevo DIM en el control remoto.
Se borró la configuración del reloj/ Cronómetro	✓ Se interrumpió la energía o se desconectó el cable de energía. Reajuste el reloj/ cronómetro.

Análogo: Sonido que no se ha convertido en números. El sonido análogo varía, mientras que el sonido digital tiene valores numéricos específicos. Estas clavijas envían el sonido a través de dos canales, derecho e izquierdo.

Relación de aspecto (formato de pantalla): La relación de las dimensiones horizontal y vertical de una imagen en pantalla. La relación entre las dimensiones horizontal y vertical de televisores convencionales es 4:3, y la de pantallas anchas es 16:9.

Conectores AUDIO OUT: Conectores en la parte trasera del sistema DVD que envían sonido a otros sistemas (grabador; equipo estéreo, etc.).

Velocidad en bits: La cantidad de datos utilizada para retener una cantidad dada de música; se mide en kilobits por segundo, o kbps. O, la velocidad a la que se graba. Generalmente, cuanto más alta sea la velocidad en bits, mejor será la calidad del sonido. Sin embargo, las velocidades en bits más altas ocupan más espacio en un disco.

Capítulo: Secciones de una imagen o una pieza musical en un DVD que son más pequeñas que los títulos. Un título está compuesto de varios capítulos. Cada capítulo tiene asignado un número de capítulo que permite localizarlo cuando se desea.

Clavijas de Salida de Video Componente:

Clavijas en la parte posterior del Sistema DVD que envían vídeo de alta calidad a un aparato de TV que cuenta con clavijas de Entrada de Vídeo Componente (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

Menú de disco: Una presentación en pantalla preparada para permitir la selección de imágenes, sonidos, subtítulos, ángulos múltiples etc. grabados en un DVD.

Digital: Sonido que ha sido convertido en valores numéricos. El sonido digital está disponible cuando se utilizan las clavijas de SALIDA DIGITAL AUDIO COAXIAL u ÓPTICA. Estas clavijas envían sonido a través de múltiples canales, en lugar de utilizar sólo dos, como ocurre con el análogo.

Dolby Digital: Un sistema de sonido envolvente desarrollado por Dolby Laboratories que contiene hasta seis canales de audio digital (delanteros izquierdo y derecho, surround izquierdo y derecho y central).

DTS: Digital Theater Systems. Es un sistema de sonido envolvente, pero es diferente de Dolby Digital. Los formatos fueron desarrollados por compañías diferentes.

JPEG: Un sistema de compresión de datos de imágenes fijas propuesto por el Joint Photographic Expert Group, que causa una pequeña reducción en la calidad de imagen a pesar de su alta tasa de compresión.

MP3: Un formato de fichero con un sistema de compresión de datos de sonido. "MP3" es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Al utilizar el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener un volumen de datos alrededor de 10 veces mayor que un CD normal.

Multicanal: el DVD está especificado para tener todas las pistas de sonido en un solo campo. Multicanal se refiere a una estructura de pistas de sonido con tres o más canales.

Control parental: Una función del DVD que limita la reproducción del disco según la edad de los usuarios y de acuerdo con el nivel de limitación establecido en cada país. La limitación varía entre disco y disco; cuando está activada, se prohibirá la reproducción si el nivel de limitación del software es superior al nivel establecido por el usuario.

PCM (Pulse Code Modulation-Modulación

de código de impulso): Un sistema para convertir la señal de sonido analógica para que se procese posteriormente sin utilizar compresión de datos en la conversión.

Playback control (PBC-Control de reproducción): Se refiere a la señal grabada en CDs de vídeo o SVCDs para controlar la reproducción. Utilizando pantallas de menú grabadas en un CD de vídeo o SVCD compatible con PBC, puede disfrutar de software de equipo interactivo así como de software que incorpora una función de búsqueda.

Plug and Play (para instalación de radio):

Una vez encendido, el equipo solicitará al usuario que proceda con la instalación automática de emisoras de radio pulsando simplemente ► en la unidad principal.

Código regional: Un sistema que permite que los discos se reproduzcan solamente en la región designada de antemano. Esta unidad solamente reproducirá discos que tengan códigos regionales compatibles. Puede encontrar el código regional de seguridad examinando el panel trasero. Algunos discos son compatibles con más de una región (o todas las regiones - ALL).

S-Video: Produce una imagen clara enviando señales separadas para la luminancia y el color. Puede utilizar S-Video solamente si su televisor tiene un conector de entrada S- video.

Frecuencia de muestreo: Frecuencia de datos de muestreo cuando los datos analógicos se convierten en datos digitales. La frecuencia de muestreo representa numéricamente el número de veces que la señal analógica original se muestrea por segundo.

Surround (sonido envolvente): Un sistema que permite crear campos de sonido tridimensionales de gran realismo al colocar de forma planificada varios altavoces alrededor del oyente.

Título: La sección más larga de una imagen o pieza musical en un DVD, música, etc. en software de vídeo, o el álbum entero en software de audio. Cada título tiene asignado un número de título que permite localizarlo cuando se desea.

Conector VIDEO OUT: El conector de la parte trasera del sistema DVD que envía vídeo a un televisor.

POLIZA DE GARANTIA PARA MEXICO

ESTA POLIZA ES GRATUITA

Este aparato ha sido cuidadosamente diseñado y se ha fabricado con los mejores materiales bajo un estricto control de calidad, garantizando su buen funcionamiento por los periodos establecidos según el aparato (ver lista en la parte inferior) **a partir de la entrega del aparato al consumidor.**

Esta póliza incluye la reparación o reposición gratuita de cualquier parte o componente que eventualmente fallase y la mano de obra necesaria para su reparación, así como los gastos de traslado razonablemente erogados dentro de nuestros centros de servicio, misma que se hará efectiva en cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados en el país.

Si su aparato llegase a requerir de nuestro servicio de garantía, acuda al centro de servicio más cercano a su domicilio, de tener alguna duda por favor llame a nuestro **CENTRO DE INFORMACIÓN AL CLIENTE LADA** sin costo en toda la república al **01 800 504 62 00** en donde con gusto le indicaremos el centro de servicio autorizado más cercano a su domicilio.

PHILIPS MEXICANA S.A. de C.V. a través de sus centros de servicio autorizados **reparará y devolverá a usted su aparato en un plazo no mayor a 20 días hábiles,** contados a partir de la fecha de ingreso, impresa en la orden de servicio de cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados.

La garantía de esta póliza cubre cualquier desperfecto o daño eventualmente ocasionado por los trabajos de reparación y/o traslado del aparato en el interior de nuestros centros de servicio autorizados.

Esta póliza sólo tendrá validez, si está debidamente requisitada, sellada por la casa vendedora, en caso de extravío de esta póliza, podrá hacer efectiva su garantía con la presentación de su factura de compra.

ESTA POLIZA NO SE HARA EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

-Cuando el aparato sea utilizado en condiciones distintas a las normales.

-Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.

-Cuando la causa de la falla o mal funcionamiento sea consecuencia de una reparación inadecuada o alteración producida por personas no autorizadas por PHILIPS MEXICANA S.A. de C.V.

PERIODOS DE GARANTIA

36 MESES.- Monitores para computadora.

12 MESES.- Televisores con y sin reproductor de video digital DVD, videocassetteras, reproductores de discos de video digital DVD, reproductores de disco de video digital con pantalla incluida, grabadores reproductores de disco de video digital DVD, grabadores reproductores de disco compacto, Radiograbadoras con y sin reproductor de disco compacto, reproductores de disco compacto portátil, video proyectores (excepto la lámpara) , cámaras de video, decodificadores de señal (IRD), televisores para hotel, sistemas de observación, televisores de proyección, teléfonos celulares, pagers, minisistemas de audio, minisistemas de audio con reproductor de disco de video digital integrado, microsistemas de audio, sistemas de cine en casa, sistemas reproductores de disco de video digital, equipos modulares, sintonificadores, facsímils, LNB, antenas de recepción de satélite, DVD ROM, CDR ROM y CDRW ROM para computadora.

6 MESES.- reproductores de cassette portátil, radio relojes, radios A.M./F.M., reproductores de audio digital MP3 (Internet), auto estéreos, teléfonos, teléfonos inalámbricos, cámaras digitales.

3 MESES.- Accesorios, controles remotos, bocinas, cintas para fax y para cámaras de videoconferencia, micrófonos, audifonos.

PHILIPS

Philips Mexicana, S.A. de C.V.

Producto Importado por:
Philips Mexicana, S.A. de C.V.
Av. La Palma No.6
Col. San Fernando La Herradura
Huixquilucan, Edo. de México, C.P. 52784
Tel. 52 89 90 00

Centro de Informacion al Cliente
Información General
LADA SIN COSTO PARA TODA LA REPUBLICA
01 800 504 62 00
CORREO ELECTRONICO
philips@merkafon.com

MODELO _____ No. DE SERIE _____
La presente garantia contará a partir de: DIA _____ MES _____ AÑO _____

En caso que en su producto presente alguna falla, acuda al centro de servicio más cercano a su domicilio (según listado de talleres anexo) y en caso de tener alguna duda o pregunta por favor llame a nuestro Centro de información al Cliente, en donde con gusto le atenderemos en todo lo relativo a:
* Servicio de sus aparatos Philips
* Información de productos y Talleres Autorizados Philips
* Asesoría en el manejo e instalación de su producto Philips
* Información en donde puede adquirir productos y accesorios Philips

Para hacer efectiva la garantía de su producto, es necesario presentar esta póliza debidamente requisitada o de lo contrario, presentar su factura de compra.

CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS PHILIPS EN LAS PRINCIPALES CIUDADES

NOTA: Los Centros que tengan (S) solo proporcionan Servicio y los que tengan (SR) venden refacciones, accesorios y proporcionan Servicio

CIUDAD	LADA	TELEFONO	CORREO ELECTRONICO		CIUDAD	LADA	TELEFONO	CORREO ELECTRONICO	
ACAPULCO, GRO	744	483-32-96	serproa@yahoo.com.mx	S	MEXICO, D. F. ZONA NORTE	55	55-67-19-82 55-67-22-66	chyt_electronica@yahoo.com.mx	S
AGUASCALIENTES, AGS	449	915-51-81	jimsaele@hotmail.com	S	MEXICO, D. F. ZONA ORIENTE	55	57-58-89-37	cnoguedam@terra.com.mx	S
CAMPECHE, CAMP.	981	816 25 75	oreza@hotmail.com	S	MEXICO, D. F. ZONA PONIENTE	55	58 12 44 12	raulmtzm@avantel.net	S
CANCUN, Q ROO.	998	984 18 74	gammaconcun@webtelmex.net.mx	S	MONTERREY, N.L.	818	375-16-17 400-54-03	mcesa@prodigy.net.mx	S
CD. JUAREZ, CHIH	656	618-21-28 623-46-20	teleservicio@prodigy.net.mx	S	MORELIA, MICH	443	312-03-17	multiservicios_profesionales_de_zamora@msn.com	S
CD. OBREGON, SON	644	412-41-51 416-20-93	mena747@prodigy.net.mx	S	NEZAHUALCOYOTL EDO. MEX	55	57-33-34-98	vicentegutierrez@prodigy.net.mx	S
CD. VICTORIA, TAMPS	834	315-66-03 312-51-93	eeil_smiller@yahoo.com.mx	S	OAXACA, OAX.	951	516-47-37	elfrancistor@prodigy.net.mx	S
COLIMA, COL	312	314-03-01	tv_antenas@hotmail.com	S	ORIZABA, VER	272	724 38 53	barreda_electronics@hotmail.com	S
CUERNAVACA, MOR	777	313-00-49 313-90-92	centroserviciohertz@hotmail.com	S	PACHUCA, HGO	771	714-15-81	zarateelo@hotmail.com	S
CULIACAN, SIN	667	716-15-10	stereovox@cln.megared.net.mx	S	POZA RICA, VER	782	824 47 82	sonydigital@prodigy.net.mx	S
CHIHUAHUA, CHIH	614	421-59-30 421-63-61	comercialdomestica@hotmail.com	S	PUEBLA, PUE	222	248-77-64 231-63-77	rascon12@prodigy.net.mx	S
CHILPANCIINGO, GRO.	747	471 72 73	ingelec_gro@hotmail.com	S	QUERETARO, QRO	442	216-10-09		S
DURANGO, DGO	618	825-00-05	evsurdgo@yahoo.com	S	SALTILLO, COAH	844	415 35 80	electronicadigital_07@hotmail.com	S
GUADALAJARA, JAL	33	36-15-72-62 36-16-83-27	www. Leeocom.com.mx	S	SAN LUIS POTOSI, S.L.P	444	815-34-07	centro_servicioslp@prodigy.net.mx	S
HERMOSILLO, SON	662	210-54-95 210-05-86	manuelw@prodigy.net.mx	S	SATELITE, EDO. MEX	55	55 62 99 73	missus_satelite@hotmail.com	S
IRAPUATO, GTO	462	626-51-10	tv_gase@hotmail.com	S	TAMPICO, TAMPS	833	214 13 60	electromovie@prodigy.net.mx	S
LA PAZ, B.C.S	612	122-95-99	cenalfa@prodigy.net.mx	S	TEPIC, NAY	311	212-66-93	spe_in@hotmail.co	S
LEON, GTO	477	770-26-99	tec ESPECIALIZADOS@hotmail.com	S	TIJUANA, B.C.N	664	621-22-15	www.eg1@telnor.net	S
MATAMOROS, TAMPS	868	813-50-13	digitalelectronica@comunicable.net	S	TOLUCA, EDO. MEX	722	214-83-09		S
MAZATLAN, SIN	669	982-42-21	e_santel@hotmail.com	S	TOLUCA, EDO. MEX	722	213 62 94		S
MERIDA, YUC	999	928-59-05	evia2@prodigy.net.mx	S	TORREON, COAH	871	732-49-49	jomar02@prodigy.net.mx	S
MEXICALI, B.C.N	686	561-98-08 561-98-18	bajaelectronics@aol.com	S	TUXTLA GUTIERREZ, CHIS	961	618-19-08	kvideo@prodigy.net.mx	S
MEXICO D.F. ZONA ARAGON	55	57 94 06 34	philipservicio@hotmail.com	S	URUAPAN, MICH	452	524-08-38 524-37-78	rosaliaq@mich11elmx.net.mx	S
MEXICO D.F. ZONA CENTRO	55	55 21 60 07	unitelemex@yahoo.com.mx	SR	VERACRUZ, VER	229	932-78-23 932-44-44	antza@ver.megared.net.mx	S
MEXICO, D. F. ZONA SUR	55	55-36-71-03 55-36-25-75	centrodeservicioelectronico@hotmail.com	S	VILLAHERMOSA, TAB	993	314-31-38 314-61-67	viliteco@intrasur.net.mx	S
MEXICO, D. F. ZONA NORTE	55	53 68 30 21	tissaser@prodigy.net.mx	S	ZACATECAS, ZAC.	492	922 31 63	sertecmur@hotmail.com	S

Para mayor referencia de Talleres de Servicio Autorizados en otras ciudades comunicarse al 01 800 504 62 00 (lada sin costo)

Certificado de Garantía en Argentina

Artefacto:

Modelo:

**Fabricante/Importador: Philips Argentina S.A.
y/o Fábrica Austral de Productos Eléctricos S.A.
Dirección: Vedia 3892 - Buenos Aires
Fecha de Venta:**

	Nro. de serie
--	----------------------

Firma y sello de la casa vendedora.

PHILIPS ARGENTINA S.A. en adelante denominada “la empresa”, garantiza al comprador de este artefacto por el término de (6) meses a partir de la fecha de adquisición, el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material, y se compromete a reparar el mismo —sin cargo alguno para el adquirente— cuando el mismo fallare en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan:

1. Este certificado de garantía es válido únicamente en la Republica Argentina. El certificado debe ser completado por la casa vendedora y ser presentado por el usuario conjuntamente con la factura original de compra.
2. Serán causas de anulación de esta garantía en los casos que corresponda:
 - 2.1. Uso impropio o distinto del uso doméstico.
 - 2.2. Exceso o caídas de tensión eléctrica que impliquen uso en condiciones anormales.
 - 2.3. Instalación y/o uso en condiciones distintas a las marcadas en el “Manual de instalación y uso” que se adjunta a esta garantía.
 - 2.4. Cualquier intervención al artefacto por terceros no autorizados por la empresa.
3. La garantía carecerá de validez si se observare lo siguiente:
 - 3.1. Enmiendas o raspaduras en los datos del certificado de garantía o factura.
 - 3.2. Falta de factura original de compra que detalle tipo de artefacto, modelo, número de serie y fecha que coincida con los del encabezamiento del presente certificado.
4. No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:
 - 4.1. Los daños ocasionados al exterior del gabinete.
 - 4.2. Las roturas, golpes, caídas o rayaduras causadas por traslados.
 - 4.3. Los daños o fallas ocasionados por deficiencias, sobretensiones, descargas o interrupciones del circuito de alimentación eléctrica o rayos, deficiencias en la instalación eléctrica del domicilio del usuario o conexión del artefacto a redes que no sean las especificadas en el Manual de Uso del mismo.
 - 4.4. Las fallas, daños, roturas o desgastes producidos por el maltrato o uso indebido del artefacto y/o causadas por inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
 - 4.5. Las fallas o daños ocasionados en desperfectos en la línea telefónica.
 - 4.6. Las fallas producidas por una mala recepción ocasionada en el uso de una antena deficiente o en señales de transmisión débiles.
5. Las condiciones de instalación y uso del artefacto se encuentran detalladas en el Manual de Uso del mismo.
6. La empresa no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad al usuario o a terceros que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del artefacto, incluyendo en este último caso a la falta de mantenimiento.
7. En caso de falla, el usuario deberá requerir la reparación a la empresa a través del Service Oficial y/o Talleres Autorizados más próximos a su domicilio y cuyo listado se acompaña al presente. La empresa a segura al usuario la reparación y/o reposición de piezas para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de solicitud de reparación, salvo caso fortuito o fuerza mayor.

8. Toda intervención del servicio técnico realizada a pedido del usuario dentro del plazo de garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.
9. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
10. En caso de que durante el período de vigencia de esta garantía el artefacto deba ser trasladado a las Delegaciones Oficiales y/o Talleres Autorizados de Service para su reparación, el transporte será realizado por la empresa y serán a su cargo los gastos de flete y seguros y cualquier otro que deba realizarse para su ejecución.



PHILIPS

Red de Talleres Autorizados en Argentina

CAPITAL FEDERAL

ATTENDANCE S.A.

- Av. Monroe 3351 (C1430BKA) Cap. Fed.
- Tel.: 4545-5574/0704 ó 6775-1300
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4545-0854

DIG TRONIC

- Av. San Martín 1762 (C1416CRS) Cap. Fed.
- Tel.: 4583-1501

ELECTARG S.R.L.

- Av. Córdoba 1357 (C1055AAD) Cap. Fed.
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4811-1050

Caballito Electarg J. M. Moreno 287 4903-6967/6854/8983

BUENOS AIRES

Azul	Herlein Raúl Horacio	Av. 25 de Mayo 1227	(02281) 428719
Bahía Blanca	Neutron	Soler 535	(0291) 4535329
Bragado	Yacovino Juan J.	San Martín 2141	(02342) 424147
Campana	Electricidad Krautor	Lavalle 415	(03489) 432919
Chivilcoy	Fama	Coronel Suárez 110	(02346) 424129
Junín	Junín Service	Alsina 537	(02362) 442754
La Plata	Da Tos e Hijos	Calle 68 N° 1532	(0221) 4516021
La Plata	Service Técnico La Plata	Av. 51 N° 1051 esq. 16	(0221) 4108155
Mar de Ajó	Tauro Electrónica	Catamarca 14	(02257) 421750
Mar del Plata	Central Service	Olazábal 2249	(0223) 4721639/4729367
Mar del Plata	Service Integral	Diag. Pueyrredón 3229	(0223) 4945633
Necochea	Electrónica Camejo	Calle 63 N° 1745	(02262) 426134
Pehuajó	Calcagni Carlos Alberto	Zubiría 794	(02396) 472665
Pergamino	ACV Sistemas	Dr. Alem 758	(02477) 421177
Pergamino	El Service	Juan B. Justo 1931	(02477) 418000

San Nicolás	Servitec	Bv. Alvarez 148	(03461) 454729/429578
San Pedro	Electrónica Menisale	Mitre 1695	(03329) 425523
Tandil	Lazzarini Oscar Rafael	Pellegrini 524	(02293) 442167
Trenque Lauquen	Labruno Electrónica	Av. San Martín 426	(02392) 423248
Tres Arroyos	Saini Fabián y Sergio	Av. Belgrano 562	(02983) 427369
Zárate	Electrónica Spinozzi	Ituzingó 1030	(03487) 427353

GRAN BUENOS AIRES

Avellaneda	Casa Torres S.A.	Av. Mitre 2559	4255-5854
Florencio Varela	Casa Torres S.A.	San Martín 2574	4255-5854
Gregorio de Laferrere	Electrónica Alvarez	Honorio Luque 6084	4626-1322
Lomas de Zamora	Attendance S.A. Lomas	Laprida 485	4292-8900
Merlo	Argentronica S.H.	Pte. Cámpora 2175	(0220) 4837177/4829934
Moreno	Argentronica S.H.	Bmé. Mitre 2977 loc.2	(0237) 4639500
Morón	Servotronic	Ntra. Sra. del Buen Viaje 1222	4627-5656
Olivos	Appliance	Av. Libertador 2684	4794-7700
Quilmes	Casa Torres S.A.	E. Ríos esq. Gran Canaria	4255-5854
Ramos Mejía	Electarg S.R.L. Suc.	Belgrano 224	4656-0619
San Miguel	Servotronic San Miguel	Belgrano 999	4664-4131
Villa Ballester	Servotronic	J. Hernández 3101	4767-2515/4768-5249

CATAMARCA

Catamarca	Omicron Central de Serv.	San Martín 225	(03833) 427235
-----------	--------------------------	----------------	----------------

CHACO

Resistencia	Freschi Jorge Oscar	Av. Avalos 320	(03722) 426030
-------------	---------------------	----------------	----------------

CHUBUT

Comodoro Rivadavia	C.A.S. S.R.L.	Alem 145	(0297) 4442629
Trelew	Fagtron Electrónica	Brasil 253	(02965) 427073

CORDOBA

Córdoba Capital	Servelco S.R.L.	Pje. E. Marsilla 635	(0351) 4724008/4732024
Río Cuarto	Maurutto Victor G.	Bv. Almatuerite 487	(0358) 4660204
Río Cuarto	Capaldi Abel	Paunero 832	(0358) 4623003
Río Tercero	Service Omega	Homero Manzi 149	(03571) 423330
San Francisco	Acuña Walter Electrónica	M. Moreno 360	(03564) 425367
Villa María	Grasso Electrónica	Bv. Alvear 541	(0353) 4521366
Villa María	Vanguard Sist. Electrónicos	México 421	(0353) 4532951

Validez de la garantía

Todos los productos de la línea de audio y video Philips, se registrarán por un año de garantía internacional (365 días), salvo para Chile donde los productos de las líneas CD Portable y RCR CD, los cuales se rigen por 6 meses de garantía (182 días)

Condiciones de la garantía

Esta garantía perderá su validez si:

- El defecto es causado por uso incorrecto o en desacuerdo con el manual de instrucciones
- El aparato sea modificado, violado por una persona no autorizada por Philips
- El producto esté funcionando con un suministro de energía (red eléctrica, batería, etc.) de características diferentes a las recomendadas en el manual de instrucciones
- El número de serie que identifica el producto se encuentre de forma adulterada.

Están excluidos de garantía,

- Los defectos que se generen debido al incumplimiento del manual de instrucciones del producto
- Los casos fortuitos o de la fuerza mayor, como aquellos causados por agentes de la naturaleza y accidentes, descargas eléctricas, señales de transmisión débiles.
- Los defectos que se generen debido al uso de los productos en servicios no doméstico/residencial regulares o en desacuerdo con el uso recomendado
- Daños ocasionados por fluctuaciones de voltajes, voltaje fuera de norma o por causas fuera de Philips, como cortocircuitos en los bafles o parlantes.
- En las ciudades en donde no existe el taller autorizado del servicio de Philips, los costos del transporte del aparato y/o el técnico autorizado, corren por cuenta del cliente.
- La garantía no será válida si el producto necesita modificaciones o adaptaciones para que funcione en otro país que no es aquél para el cual fue mercadeado.

El único documento válido para hacer efectiva la garantía de los productos, es la Factura o Boleta de compra del consumidor final.

Aquellos productos que hayan sido adquiridos en otros países y que no estén en el rango normal del país donde se efectuará la reparación, dicha prestación de servicio tomará mas tiempo de lo normal ya que es necesario pedir las partes/piezas al centro de producción correspondiente.

Centros de información

Líneas de atención al consumidor

Chile: 600-7445477

Colombia: 01-800-700-7445

Costa Rica: 0800-506-7445

Ecuador: 1-800-10-1045

El Salvador: 800-6024

Guatemala: 1-800-299-0007

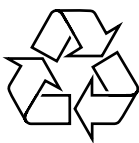
Panamá: 800-8300

Peru: 0800-00100

Rep. Dominicana: 1-800-751-2673

Venezuela: 0800-100-4888

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



FWD872

